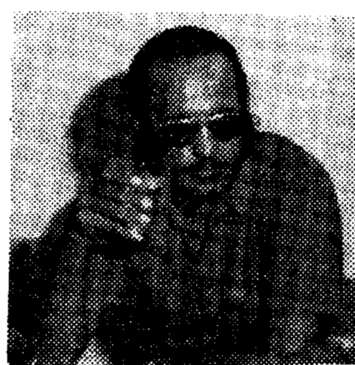
82

Amigoe

99STE JAARGANG - No. 15

WOENSDAG 20 JANUARI 1982

Vandaag



E. PIETERSZ (NVP)
.....verschuivingen.....

EERDERE MAATREGELEN HADDEN "EFFECT"

Paus stemt in met Amerikaanse houding

VS overwegen nieuwe sancties tegen Polen

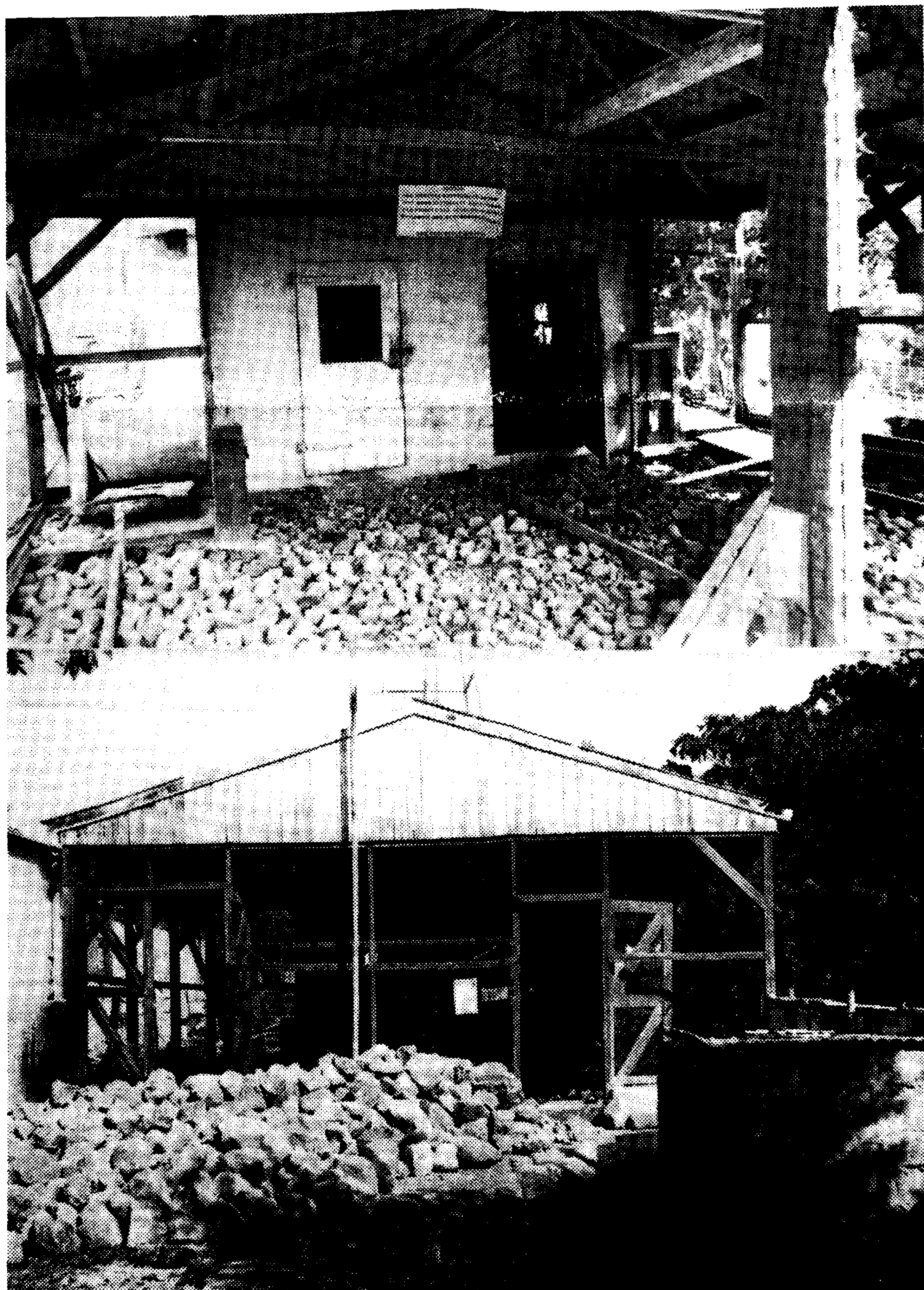
WASHINGTON – President Reagan van de Verenigde Staten heeft gisteren verklaard dat de toestand in Polen verslechtert. De VS zijn niet van plan „ voor eeuwig" te wachten op een verbetering van de toestand in Polen vóór nieuwe sancties af te kondigen, aldus Reagan. Hij liet zich niet verder uit over de mogelijk nog te nemen extra maatregelen. Reagan legde zijn verklaring af tijdens een persconferentie aan de vooravond van de eerste verjaardag van zijn ambtstermijn als staatshoofd. Wat Polen betreft zei hij dat de lopende economische strafmaatregelen tegen „Warschau" en „Moskou" bij wijze van afkeuring van de noodtoestand in Polen „enig effect" hebben gehad. Maar hij bestreed verklaringen van Poolse zijde dat de uitzonderingsmaatregelen enigszins waren versoepeld.

Reagan ging niet nader in op de maatregelen die de VS in overweging hebben, net zo min als hij uitlegde in welke mate de lopende sancties van eind december effect hebben. Hij verklaarde ook dat de paus zijn instemming met de sancties had betuigd. De Amerikaanse president zei dat het vinden van een oplossing voor de problemen in het Midden-Oosten wat de buitenlandse politiek verder betreft, de meeste zorgen opleverde. We hebben nog geen termijn gesteld, maar we hebben alle hoop dat we wat kunnen doen, aldus Reagan. Hij wees erop dat minister Haig van Buitenlandse Zaken onlangs in Israel en Egypte was om zich op de hoogte te stellen van de huidige stand van zaken. Het was de zevende persconferentie van Reagan sinds hij op 20 januari van het vorig jaar zijn intrek nam in het Witte Huis.

Reagan ging vooral in op binnenlandse problemen. Hij nam het onder meer op voor het besluit maatregelen te nemen om een eind te maken aan het "uitlekken" van regeringsgeheimen. Daarvoor denkt men aan het inzetten van leugendetectors. Schertsend zei hij van een inleidend woord te hebben afgezien om te voorkomen dat de tekst daarvan al van tevoren bekend zou worden gemaakt.

De president verdedigde de voorgenomen verhoging van de defensiebegroting. Ik hoop van ganser harte dat die wapens niet zullen worden gebruikt. Bij een degelijke defensie hoeft dat ook niet, zo zei hij. De VS geven tegenwoordig minder van hun nationaal inkomen uit aan defensie vergeleken met vroeger. De ontwapeningsonderhandelingen kunnen de VS meer succes opleveren als de tegenpartij weet dat het alternatief een verhoging van inspanningen onzerzijds is. In het verleden hoefde de Sovjet-Unie geen concessies te doen omdat de VS eenzijdig ontwapenden, aldus Reagan.

SINT EUSTATIUS – Men maakt zich ernstige zorgen over de werkaccomodatie van het slachthuis op Statius. Het slachten gebeurt in een oud vervallen gebouwtje, dat al jaren geleden toe was aan een grondige opknapbeurt. Het vlees wordt gesneden op gammele werktafels, hetgeen een zeer on-hygienische indruk wekt. Gedeputeerde Eric Henriques vertelde het volgende: "Een paar jaar geleden is er een plan ingediend voor een nieuw slachthuis. Dit plan werd afgekeurd. Het departement van Welvaartszorg zou een nieuw plan opstellen, maar er zijn nu al bijna twee jaar voorbij en er is nog niets gebeurd. Het duurt te lang. Het slachthuis is zo onhygienisch, dat wij nu besloten hebben om er zelf iets aan te doen. DOW van St Eistatius zal de vloeren en muren van het gebouw vernieuwen en er zullen nieuwe werktafels geplaatst worden. Dit is echter een noodoplossing. Eigenlijk moet er een geheel nieuw slachthuis komen, maar wij beschikken niet over voldoende geldmiddelen om dit te realiseren", aldus Henriques.



Laatste waarschuwing van Armeniers in Parijs

Verspreid volk wil herstel woongebied

PARIJS – Een bloedeloze bomaanslag in Parijs in de nacht van dinsdag op woensdag is bedoeld geweest als de "laatste waarschuwing" aan de Franse regering om de status van politieke gevangene te verlenen aan vier Armeniers. Dit bleek uit een verklaring van de zichzelf de "groep van Orly" noemende Armeense terroristenorganisatie.

Deze heeft al meer van deze aanslagen gepleegd om dat doel te bereiken. De vier gaven zich vorig jaar september over na een overval op en gijzeling in het Turkse consulaat in Parijs. Slachtoffers vielen daarbij niet. Als laatste waarschuwing liet "Orly" een bom ontploffen in een bagagekluis van een station van Air France in Parijs.

De vier gevangenen zijn leden van het Armeense geheime leger voor de bevrijding van Armenie (ASALA). Zij bevinden zich al tien dagen in hongerstaking om te protesteren tegen de behandeling die zij krijgen en de status van politieke gevangene af te dwingen.

Het volk van de Armeniers van in totaal naar schatting ongeveer 3,5 miljoen zielen leeft sterk verspreid over de hele wereld. Zijn oorspronkelijke woongebied ligt in wat thans de Sovjet-Unie is en in Turkije en Iran. De grootste samenhangende groep bevindt zich in de Sovjet-Unie. In Turkije wonen thans na de – nog steeds door Turkije ontkende – massamoord of genocide van 1915 en de verdrijving van Armeniers door massale deportaties ongeveer 60.000 Armeniers.

De aanslagen van ASALA en andere Armeense bevrijdingsbewegingen zijn tot dusverre voornamelijk gericht tegen Turkse doelen. Zo schijnen zij vooral bedoeld om de genocide te wreken. Op 12 oktober 1979 werd de zoon van de Turkse ambassadeur in Den Haag doodgeschoten. Voorzover de bevrijdingsbewegingen niet alleen wreken van de genocide, maar ook zelfstandige hereniging van het woongebied ten doel hebben, is gezien de grote Armeense groep in de Sovjet-Unie het ontbreken opvallend van aanvallen op Sovjet doelen.

Revolutionaire garde in Iran krijgt meer macht

ANKARA – De president van Iran, Sayed Ali Khamenei heeft dinsdag een plan ontvouwd om de omstreden Islamitische revolutionaire Gardisten grote "militaire, politieke en sociale bevoegdheden" te geven om het regiem te schragen. Zeggend dat "de Gardisten de solide arm van de revolutie en van de berooiden in de samenleving" zijn, gaf hij te kennen dat het bewind nog steeds meer vertrouwen stelde in de paramilitaire macht dan in de strijdkrachten. In een toespraak tot de commandanten van de Revolutionaire garde in Teheran, zei de president dat "de geloofwaardigheid en de waarde van de Gardisten geheel afhangen van uw optreden, evenals het bestaan van de revolutie afhankelijk is van het optreden van de Revolutionaire gardisten".

Uittreksels van de toespraak van Khamenei werden uitgezonden door Radio-Teheran en opgevangen in Ankara. Zijn aanbevelingen hielden onder meer in: Het verstrekken aan elke Gardist van alle nodige bevoegdheden op militair, politiek, cultureel en sociaal gebied ; Het scheppen op grote schaal van een orde in militaire stijl in het korps; Hernieuwing van pogingen tot het bereiken van harmonie en samenwerking tussen de Gardisten en de strijdkrachten.

PARIJS – Gisteravond laat is een bom ontploft in een bagagekluis in het gebouw van de luchtvaartmaatschappij Air France bij de Porte Maillot in het westen van Parijs. Volgens de politie was de schade aanzienlijk, maar vielen er geen gewonden. Tot nog toe stelde niemand zich verantwoordelijk voor de aanslag.

Doodseskaders in Mexico actief

MEXICO-STAD – De politie in Mexico-stad heeft in een afwateringskanaal buiten de stad de lijken gevonden van 20 mannen van tussen de 30 en 35 jaar, die volgens haar afkomstig zijn uit Centraal of Zuid-Amerika. Dit is vanmorgen bekendgemaakt in Mexico-stad.

De rechter van instructie die met de zaak is belast gelooft dat de slachtoffers politieke vluchtelingen zijn die door rechtse doodseskaders, vermoedelijk eveneens afkomstig uit Centraal of Zuid-Amerika, zijn vermoord. Officieel houdt de politie er ook rekening mee dat het een strijd tussen twee benden in verdovende middelen betreft, maar deze versie wordt niet erg waarschijnlijk geacht. Vooral ook omdat de lijken er gruwelijk aan toe waren en duidelijk sporen droegen van martelingen.

Vijfde munitietrein verrast actievoerders

Geen tijd voor opwerpen blokkade

GRONINGEN – Eerder dan verwacht werd is de vijfde munitietrein in de nacht van dinsdag op woensdag door de gemeente Groningen gereden. Twee groepen actievoerders, die een levende blokkade op de spoorlijn in het noorden van de stad wilden uitvoeren werden door de snelle komst en de vrij hoge snelheid van de trein volkomen verrast. Er bleek geen gelegenheid meer de trein tegen te houden. Zonder verdere problemen vervolgde de munitietrein zijn weg naar het zuiden. Rond kwart over één verliet de trein de gemeente.

Actievoerders hadden gisteravond in twee groepen vergaderd en plannen gemaakt. De ene groep wilde geweld tegen een eventueel politie-optreden niet uitsluiten. De tweede groep wees alle geweld onverbiddellijk af. In de voorgaande nacht was er na het politie-optreden massaal met stenen gegooid.

Voor vandaag waren inmiddels nieuwe acties in de maak. De PSP jongerengroepen in de provincie Groningen hebben een verklaring uitgegeven, waarin zij zich zeer verontwaardigd tonen 'over het zeer harde optreden van de Mobiele Eenheid in de nacht van maandag op dinsdag'. De Groninger politie verklaarde gisteren dat zij duidelijk de indruk had gekregen, dat een groep relschoppers gisterochtend vroeg de idealistische actievoerders had willen domineren tijdens de blokkade.

De twee groepen actievoerders telden tezamen zo'n 200 mensen.

AMSTERDAM – Internationals vriendelijk - hypotheekbanken vast - verzekeringen zwak - banken overwegend iets omhoog - uitgevers licht verdeeld - aannemers omlaag met OGEM flauw - scheepvaart prijshoudend - Gist Brocades vast - lokale markt stil - staatsfondsen nauwelijks veranderd.

Politie in El Salvador kamt hoofdstad uit

Grootscheepse actie rebellen gevreesd

SAN SALVADOR – Duizend politieagenten die de steun hadden van lichte tanks hebben gisteren San Salvador uitgekamd naar aanleiding van aanwijzingen dat een grootscheepse actie van opstandelingen ophanden is.

Opstandelingen voerden in vijf provincies acties uit, zoals in San Vicente, waar zij zich gereed zouden maken voor het bestormen en innemen van de stad San Ildefonso, gelegen op 88 km ten oosten van de hoofdstad.

Bij de actie in San Salvador werden 's morgens vroeg door de tanks de straten afgesloten en doorzochten de agenten huis voor huis. De inwoners vertelden dat nooit eerder zulk een vertoon van macht in de hoofdstad was ten toon gespreid. Volgens de politie zelf eindigde de actie op het middaguur en was gezocht naar wapens en schuilplaatsen van rebellen. Of iets van die aard ook gevonden was vertelde zij niet – wel, dat het doorzochte gebied scherp in de gaten gehouden zou worden.

Vrijdag is de verjaardag van een boerenopstand in 1932 die werd geleid door de communistische voorman Farabundo Marti. Het leger onderdrukte de opstand op zodanige wijze dat 30.000 mensen werden gedood en hij de geschiedenis inging als "La matanza" (de massamoord). De regering van El Salvador vreest dat zich op de herdenkingsdag iets zal voordoen.

Bananen en geen beans

NEW YORK – Het is aan het (dag)licht gekomen, dat Nancy Reagan, de echtgenote van de president der Verenigde Staten, 's nachts heimelijk bananen eet. Volgens het tijdschrift "Redbook" verkiest de Amerikaanse "Eerste dame" voeding met weinig calorieen, boven de "jelly beans" waar haar man niet buiten kan. Als Nancy Reagan nu 's nachts niet slapen kan omdat haar rammelende maag haar wakker houdt, schilt zij een banaan en eet die heimelijk op. Van een croquante koek of selderij moet zij afzien, want Ronald zou van het irriterende geknabbel wakker worden.

Doden en rellen bij staking in India

NIEUW DELHI – Tijdens de algemene staking van 24 uur, waartoe de vakbonden in India hadden opgeroepen, is het dinsdag in enkele delen van het land tot ongeregeldheden gekomen. In totaal zijn ongeveer 10.000 personen aangehouden. Volgens een woordvoerder van de regering zijn in de deelstaat West-Bengalen vier mensen om het leven gekomen en werden 50 gewond bij een treffen tussen rivaliserende politieke groepen. De vakbonden meldden dat in Kerala één persoon is gedood in een botsing met de politie.

De staking, gericht tegen het "vijandige" beleid van de regering van Indira Gandhi, was volgens de bonden een "volledig succes". De staatsradio daarentegen verklaarde dat de toestand in het land "vrijwel normaal" was. Het bleek moeilijk een overzicht te krijgen van de omvang van de acties omdat bij de twee nationale persbureaus en de meeste kranten in de hoofdstad Nieuw Delhi werd gestaakt. De bonden zeiden dat het in de deelstaten Kerala, Tamil Nadu en Maharashtra en rond de hoofdstad tot ongeregeldheden kwam. Volgens de regering bleven de problemen beperkt tot twee staten (West-Bengalen en Bihar). In de stad Calcutta is door de politie geschoten. Daarbij werd één persoon gewond.

In veel delen van het land zou worden gestaakt bij de spoorwegen en de banken. Het vliegverkeer bij de luchtvaartmaatschappijen Indian Airlines en Air India verliep normaal. Met de 24-uursstaking protesteren de bonden tegen twee wetten van de regering-Gandhi die het mogelijk maken personen zonder vorm van proces twee jaar vast te houden en stakingen te verbieden in sectoren die economisch van groot belang worden geacht. Maandag werden al duizenden vakbondsfunctionarissen en arbeiders gearresteerd. Premier Gandhi en de minister van Binnenlandse zaken, Zail Singh, bedreigden regeringsfunctionarissen met ontslag als zij zouden meedoen aan de actie.

Colombia treedt op tegen kindersmokkel

BOGOTA – Het openbaar ministerie in Colombia heeft juridische stappen genomen tegen ambtenaren en organisaties die ervan worden beschuldigd babies naar het buitenland te smokkelen om daar te worden geadopteerd. Dit heeft een officiele woordvoerder in Bogota bekendgemaakt.

Volgens hem bevinden zich onder de aangeklaagden ook medewerkers van een instituut voor gezinsvraagstukken dat is opgericht door de regering om de illegale adopties te bestrijden. In de afgelopen tijd zijn 45 Colombiaanse kinderen aan buitenlanders verkocht voor een gemiddelde prijs van 25.000 dollar per kind, aldus de woordvoerder.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: drs E. R. Wilsoe.
Namens Antillean News Holding n.v.: R. F. Show.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Meyra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Beroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Meeyer, Viola Bernardus en Jenny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur. Zaterdag 7.30 - 10.00 uur. Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djibbie Franken (fotograaf). Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT: Hubert Linkels, J. A. Abraham z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties: Vance James, Kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); Fotografe: Eline Drieza.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schets, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

[illegible]
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Mourillon, tel.: 44111, pageboy 027-585; op zaterdag- en zondagochtend is zuster Van Veldhoven te bereiken op tel.: 76728.

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

★★★

GEZINSVERZORGING (kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 86222.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; vrijdagmorgen vвn 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA-BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA's (nachtdienst)
Otrabanda: Coromoto, tel.: 22241/23822; Punda: Popular, tel.: 611269.

DIVERSEN
UNIVERSITEIT
20.30 uur De la Try Ellis lezingen cyclus: spreker: prof. dr. W.O. Kleoster, ...: Taalkunde tussen de vier talen.

EBENEZER CHURCH
19.30 uur Oecumenische kerkdienst.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *The Final Conflict* (Terror, English, adm. 18 years, fl.2.50 en fl.3.50).

DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The Uncanny* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Tender loving care* (sexfilm, Engels, boven 18 jaar fl.5,—).

★★★

TELECURACAO: 17.00 van gewest tot gewest; 17.50 kome salú; 18.15 e man drechi di Dios; 18.30 informative; 18.45 telenovela: Esclava Isaura; 19.15 deporte tele-8; 19.30 aktwalidat; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 facts of life; 21.00 Stone; 22.00 love boat; 23.00 sluiting.

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Buena Vista Oost, Buena Vista achter de school-SSS;

Muizenberg; 11.00-12.30 uur te Buena Vista (westzijde) t/o rk. school; 14.00-15.00 uur te Brievengat.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden: dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur. (Voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- [illegible] 612386/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

ALLIANCE FRANÇAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM is weer geopend voor het publiek; openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Consolatakerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Bonaire naar Westberlijnse toerisme beurs

KRALENDIJK — Evenals voorgaande jaren zal het eiland definitief vertegenwoordigd zijn op de Internationale Toerisme-beurs die dit jaar gehouden zal worden in Berlijn. Bonaire zal aan deze beurs deelnemen als partner in een gezamenlijke inzending van de Caribische eilanden onder de naam Caribbean Village. Vijf jaar geleden al nam het eilandgebied deel aan deze beurs, zij het als waarnemer, maar drie jaar geleden deed het eiland daadwerkelijk mee als inzender van de Caribbean Village. Dit gebeurde in het kader van het lidmaatschap van de Caribische toeristen associatie (CTA). De deelname van het eiland aan de ITB bleek de laatste jaren zeer veel succes op te leveren, vooral bij de Duitsers, maar ofschoon Berlijn de plaats is waar de beurs gehouden wordt, is er toch de mogelijkheid dat ook andere Europese landen geïnteresseerd raken in het Caribische gebied. De beurs in Berlijn wordt door zeer veel mensen bezocht. De Bonaireaanse delegatie voor de ITB zal dit jaar bestaan uit vertegenwoordigers van het Toeristenbureau, de hotels en de duikscholen.

Uitdelen pakketten door Sociale zaken

KRALENDIJK — Sociale zaken maakt bekend, dat er wijziging is in de tijden dat de pakketten voor minderbedeelden zullen worden uitgereikt. Te Rincon zal dat gebeuren op don- [illegible] vier uur 's middags; Noord di Saliña op 22 januari van 2 tot 3 uur; Nikiboko en Tera Cora op dinsdag 26 januari ook van 2 tot 3 uur 's middags; de bewoners van Antriol kunnen terecht van 2 tot 4 uur in de middag op woensdag 27 januari en tenslotte degenen die te Kralendijk wonen en in aanmerking komen voor sociale hulp kunnen zich daartoe 's morgens van 9 tot 10 uur naar de bekende plaatsen begeven op vrijdag 29 januari.

KRALENDIJK — Deze week werd op Bonaire een vergadering belegd met een groot aantal belangrijke vertegenwoordigers uit de toeristische sector. Ter gelegenheid van deze vergadering over het toerisme heeft gedeputeerde Humphry Wout in het bijzijn van het hoofd van het Toeristenbureau Rudy Ellis, aan de deelnemers van de vergadering een waarderingscertificaat uitgereikt, vooral vanwege het feit, dat het eiland een goede medewerking mocht ontvangen van de diverse instanties. De onderdirecteur van de ALM drs Valdemar Marcha was de eerste, die de plaquette uit handen van de gedeputeerde mocht ontvangen. Bij de foto vlnr ged Humphry Wout, drs Valdemar Marcha van de ALM en hoofd Toeristenbureau Rudy Ellis.

MEDEDELING
W.E.B. N.V. BONAIRE

Wegens onderhoudswerkzaamheden aan ons elektriciteits-distributienet zal de stroomvoorziening onderbroken worden dd. 21-1-'82 van 8.00 uur t/m 16.00 uur in de volgende wijken: TERRA CORRA, ZUID NIKIBOKO, NOORD NIKIBOKO, AMBOINA.

W.E.B. N.V.

Heer Bommel en de aamnaak

01046 — Toen de ambtnaar verdwenen was, stormde Super het afgebrokkelde huis binnen en haastte zich naar een kastje.
"Beslag leggen op mijn eerlijk verdiende geld," mompelde hij. "Dan moeten ze vroeger opstaan. Ik heb hier een jaar abonnementsgeld, jongen. En daar kunnen we rustig een poosje van leven."
Zo sprekende trok hij een la open en begon bundeltjes bankbiljetten in zijn zak te proppen. In deze bezigheid werd hij echter gestoord door zijn compagnon, die hem verzenuwd aan de jas trok.
"K—klop!" riep Hieper uit.
"Niks mee te maken," gromde Super, al proppend. " De uitgeverij is opgeheven en we smeren hem vóórdat..."
Verder kwam hij niet, want zijn adem werd afgesneden door ... hij in de kraag werd gevat.
"Even afrekenen graag," sprak de kwitantieloper, de bundel ... geld uit de binnenzak van zijn werkgever trekkend.
Klop de Bonk frommelde ze in zijn eigen zak en verliet toen ... rustige tred het rommelige kamertje.
"Ho!" schreeuwde Hieper. "Het is niet eerlijk! Daar zat mijn geld ook bij. Ik wil mijn aandeel hebben, baas!"
Nu werd het Super te veel. Hij greep een fles, en op zijn medewerker afspringend, kwam er tussen splinterend meubilair ... scheurende muren een einde aan de eens zo veelbelovende aamnak-uitgeverij.

Ook bedenkingen over systeem bij onderzoek

SGB niet gelukkig met arbitrage-aanbevelingen

KRALENDIJK — Het bestuur van de stichting Scholengemeenschap Bonaire (SGB), blijkt in het geheel niet zo tevreden te zijn met de aanbevelingen die gedaan zijn door de arbitragecommissie die door de minister van Onderwijs werd ingesteld naar aanleiding van de problemen die zich voordeden op de afdeling Lager technisch onderwijs (LTS) van de SGB. Het bestuur stelt, dat het instellen van een arbitragecommissie was geschied om tot een oplossing te komen van een conflict dat er bestond tussen het bestuur van de stichting SGB en de vakbond van leerkrachten Simabo.

Onderwerp van het conflict was volgens de SGB bestuursleden het functioneren van de adjunct-directeur van de afdeling LTS en de LTS-leerkrachten. Zowel het bestuur van de stichting als de vakbond verklaarden, dat de aanbevelingen die gedaan zouden [illegible] aanvaard zouden worden en ook uitgevoerd zouden worden. Nu blijkt, aldus heeft de Amigoe vernomen dat men in kringen van de SGB vindt, dat in het rapport van de commissie punten naar voren worden gebracht, die een veel ruimere strekking hebben, dan waartoe de commissie, gelet op zijn opdracht van de minister, toe gerechtigd was. Bovendien worden er volgens informatie die de Amigoe uit zeer betrouwbare bron heeft gekregen, aanbevelingen gedaan die voorzover niet uitvoerbaar zijn, onmogelijk tot een competentie van het bestuur van de SGB gerekend kunnen worden.

Het bestuur van de SGB gaat naar de Amigoe vernomen heeft echter nog dieper in op het werk van de arbitragecommissie en die een geheel ander licht werpt op het aanbevelingsrapport van de vijf commissieleden, omdat de opstellers van deze [illegible] Costa Gomez, R.R. Lauffer, drs A.M. P. Welvaart en J.G. van Eeenennaam en systeem van onderzoek hebben toegepast, dat de nodige bedenkingen heeft doen ontstaan bij de bestuursleden van de SGB. Op zich zouden deze constateringen voor het bestuur van de SGB voldoende aanleiding zijn om zich niet gebonden te achten aan de uitvoering van de in het rapport gedane aanbevelingen, zo vernam de Amigoe uit volledig betrouwbare en buitengewoon goed ingelichte bron, maar toch zal het SGB-bestuur in het belang van het onderwijs op Bonaire het rapport op een zo positief mogelijke wijze ten uitvoer brengen.

Typisch is, dat het bestuur van de SGB als enige van de twee in het geding zijnde partijen bezwaren maakt tegen uitvoering van een tweetal aanbevelingen die de verdere loopbaan van twee leerkrachten - die naar de Amigoe vernam, tevens lid van de vakbond Simabo zijn - aan de SG... vrijwel onmogelijk mak... Uiteraard zal de Amigoe die... tenslotte ook op de hoogt... van de aanbevelingen va... commissie van vijf aand... besteden aan dit arbitr... rapport dat op verzoek va... minister van Onderwijs samengesteld en het verrich... van alle relevante onderzoe... betrof om zicht te krijgen o... problematiek in het afgelo... jaar bij het onderwijs aan ... SGB. De vakbond Simabo b... staan op een integr... uitvoering van het rapport.

Certificaat voor cartoonist

KRALENDIJK — Momenteel verblijft de heer Erwin Hasen op het eiland. Hasen is een zeer bekende Amerikaanse stripverhalen-tekenaar, die een strip heeft gewijd aan Bonaire. Ter gelegenheid van het bezoek van de heer Erwin Hasen zal er een ontvangst gehouden worden ten huize van gezaghebber A.R.W. Sintjago, waarbij deze aan Hasen een certificaat van waardering zal overhandigen. Op de strips die Hasen over het eiland heeft gemaakt komt de Amigoe nog in een latere editie terug. De ontvangst is vrijdagavond om half negen.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 20 januari 1982 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal ... goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied BONAIRE als volgt zijn vastgesteld:

		hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument	
babyvoeding	verpakking	per collo	per eenheid	
NUTRICIA				
Almiron	24/400 gr.	f. 105,88	f. 5,07	+f. 0,0[illegible]
creme nutricia vanille	24/454 gr.	f. 114,90	f. 5,31	+f. 0,0[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
creme nutricia 4 fruits	24/454 gr.	f. 122,22	f. 5,65	[illegible]
Profitar	24/380 gr.	f. 135,34	f. 6,26	+f. 0,08
Fantomalt	24/400 gr.	f. 82,06	f. 3,79	+f. 0,09
Nenatal	24/400 gr.	f. 174,74	f. 8,08	N
Melkpoeder FRIESCHE VLAG	24/454 gr.	f. 63,72	f. 2,87	+f. 0,1[illegible]
	12/1134 gr.	f. 73,07	f. 6,58	+f. 0,4[illegible]
	6/2268 gr.	f. 69,56	f. 12,52	+f. 0,79
Melk in blik FRIESCHE VLAG				
(ongesuikerd)	48/410 gr.	f. 41,69	f. 0,96	—f. 0,0[illegible]
(ongesuikerd)	96/170 gr.	f. 44,03	f. 0,51	+f. 0,0[illegible]
(gesuikerd)	48/397 gr.	f. 48,52	f. 1,12	—f. 0,09
(gesuikerd)	120/78 gr.	f. 33,71	f. 0,31	—f. 0,01
Margarine				
Brookfield	24/2x8 oz.	f. 41,04	f. 1,90	—f. 0,1[illegible]
	30/4x1/4 lbs.	f. 39,68	f. 1,47	—f. 0,07
(mugs)	38/8 oz.	f. 38,41	f. 1,12	N

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.
De absolute prijsverhogingen en prijsverlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B.: + verhoging
— verlaging
N nieuw artikel of inhoud

De plv. Directeur
Namens deze,
DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN
Afd. BONAIRE.

IN DE KANTLIJN

door R. ...

LECH WALESA zal wellicht binnenkort vrijkomen. De krantenberichten wijzen in de richting van een soort huis-arrest onder de zorg van de kerk. De grote vraag van het moment en voor de toekomst is wat er achter dit gebaar steekt. Is de verademende zucht, welke door de wereld gaat, terecht? Of hebben we met een manoeuvre van doen, die het diabolisch karakter van het totalitaire communisme niet alleen bevestigt maar nog dreigender maakt?

Een aantal commentatoren hebben er de afgelopen weken — zoals eerder in deze rubriek vermeld — op gewezen, dat de machts-overname door het Poolse leger wel eens een 'hidden agenda' zou kunnen hebben, die weinig strookt met de bedoelingen van Moskou. Jaruzelski, zegt men, zou meer militair en patriot zijn dan ideoloog. Zijn vermeende distantie van de communistische partij — Jaruzelski repte in zijn toespraak ter aankondiging van de overname in het geheel niet van de communistische idealen, maar kondigde integendeel een spoedig herstel van de verworven vrijheden aan — zou wijzen in de richting van een 'redden wat er te redden valt'. De vrijlating van Walesa zou als een bevestiging van die hoopvolle gedachte kunnen worden opgevat. In dat geval is er alle reden voor het Westen om zo eensgezind mogelijk druk op de Sovjet-Unie te blijven uitoefenen. Want dat men in Moskou een hervatting van de activiteiten van Solidariteit ten ene male niet wenst, is door de Pravda onomwonden aangekondigd. Een krachtige druk vanuit het Westen zou Jaruzelski dat beetje ruimte kunnen geven, die hij nodig heeft om de aangevangen ontwikkelingen in zijn land een kans tot verdere ontplooiing te geven.

ANDERZIJDS IS er helaas alle reden om aan te nemen dat hij dat niet wenst. En als dat zo is dan moet er achter dit aangekondigde gebaar meer steken.

Wat Moskou ongetwijfeld goed zou uitkomen en even ongetwijfeld beoogt, is om de reeds aanwezige scheiding der geesten tussen West-Europa en de Verenigde Staten te vergroten. Dat die scheiding zich de afgelopen jaren in versnelde mate is gaan voltrekken, behoeft geen betoog. Mentaal zijn landen als Nederland rijp voor het beruchte Finlandiserings proces. De media en het onderwijs en de kerken niet te vergeten, hebben daar een krachtig steentje toe bijgedragen. De voorzichtigheid, waarmee regeringsleiders zich ten aanzien van Washington's wens voor een krachtdadige houding, hebben moeten opstellen, spreekt boekdelen over hoe ver dit proces in wezen al is voortgeschreden.

DE VRIJLATING van Walesa zal het wazig optimisme ten aanzien van de bedoelingen van het Oostblok alleen ... doen toenemen en tegelijk ... USA isoleren. In dat geval ... Moskou meerdere vliegen in ... klap slaan. De Poolse zaak, ... wat hen betreft, geregeld zijn, ... invloedssfeer in West-Europa ... groot en Amerika opnieuw b... ten spel gezet.

Dat laatste zal niet nalaten ... nodige repercussies te hebben ... onze regio. Ook hier — en zek... op Curaçao — is een vanuit Eu... pa aangewaaid anti-Amerikan... me waar te nemen. Ook h... dringen zich onder allerlei v... mommingen ideeën naar vor... die de dictatuur van de uite... linkse ideologie beogen. Zul... stromingen tieren altijd welig ... 'anti-gevoelens'. Een isoleme... van een zich verhardend Ame... ka is precies wat men nod... heeft om de samenleving verd... in de bedoelde richting te d... wen. Waar wij ons deze dagen ... bevinden is niet een 'koude o... log', maar een uiterst subti... strijd om de macht over het d... ken van de mensen. Een str... die zich ook tot onze samen... ving heeft uitgebreid.

CORRESPONDENTIE MET NEDERLAND OP GANG

Voor vermindering schuldbedrag

Regering rekent op betalingsbalanshulp

WILLEMSTAD — De centrale regering rekent erop op korte termijn weer betalingsbalanshulp te krijgen uit Nederland, zoals inderdaad is toegezegd door voormalig minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken. Minister drs Marco de Castro van Financien zei dat de hulp opnieuw gebruikt zal worden om de schuld van de regering aan de Centrale Bank te reduceren.

De Antilliaanse regering klopte ruim twee jaar geleden bij Den Haag aan voor steun in verband met de flink toegenomen schuldbedragen van de Antillen aan Nederland als gevolg van de koersschommelingen. Door de daling van dollar- en dus de guldenstand ten opzichte van de Nederlandse gulden, stegen deze schulden tot schrikbarende hoogtes. Dat maakte de financiele last van de regering onder de erbarmelijke omstandigheden nog enger.

Nederland heeft vanaf het begin laten weten niet rechtstreeks hulp te willen verlenen voor de betalingsbalans. Er werd een modus gevonden waarbij voor die koersverschillen jaarlijks een compensatie zou worden verstrekt. Die zou dan volgens de gemaakte afspraken worden gehanteerd om de schuld van de overheid aan de Centrale Bank te verlichten. Gelijkertijd zou de regering erop toe zien dat die schuld niet opnieuw zou toenemen.

Als gevolg van die afspraken kon de centrale overheid de schuld aan de Centrale Bank een jaar geleden terugbrengen tot negentig miljoen gulden, wat vanaf dat moment ook heeft gegolden als maximum-bedrag. Nederland gaf toen voor de koersverschillen een financiele injectie van ongeveer 37 miljoen gulden.

Er is geen duidelijke afspraak gemaakt over de duur van die vorm van hulpverlening. Maar al geruime tijd geleden is er correspondentie op gang gekomen over de financiele injectie voor het afgelopen jaar. De heer De Castro zei dat hiervoor niet exact het kalenderjaar gehanteerd wordt. De koersverschillen worden gecompenseerd vanaf een bepaald tijdstip in 1980 tot datzelfde tijdstip in 1981. Hij erkende dat de koersverschillen minder groot zijn geweest in het voorbije jaar als gevolg van de gestegen dollarkoers en dus ook van de Antilliaanse gulden. Dat impliceert meteen dat de Nederlandse financiele hulp ook minder zal zijn over de laatste periode. Volgens berekeningen van Antilliaanse zijde gaat het om een bedrag van om en nabij de veertig miljoen gulden (Nederlands).

In de begroting van het Kabinet voor Antilliaanse zaken over 1982 wordt er geen melding gemaakt hiervan. Toch wijst niets erop, aldus minister De Castro, dat Nederland niet meer bereid is tot deze vorm van hulpverlening. Hij erkende dat er tot op dit moment nog geen geld is overgemaakt, maar zei dat dat mogelijk ook te maken kan hebben [illegible]

Overigens wordt er helemaal gerekend op deze injectie. De drang vanuit Willemstad erop is misschien minder groot geweest de laatste tijd, omdat de betalingsbalans zich formidabel hersteld heeft tot een overschot van bijna honderd miljoen gulden. Maar het geld zal worden aangewend om de schuld van de regering aan de Centrale Bank verder terug te schroeven. Bovendien biedt het ook mogelijkheden om de schulden van de eilandgebieden aan de centrale regering te verminderen, wat proportioneel boekhoudkundig wordt uitgevoerd.

Een reden voor een mogelijke vertraging is het feit dat indertijd door Nederland als voorwaarde is gesteld dat er een wijziging moet komen in de statuten van de Centrale Bank. Die zijn inmiddels in de maak en in behandeling. Daar is Nederland van op de hoogte gesteld. Minister De Castro herinnerde er voorts aan dat de Nederlandse hulp verleden jaar ook in deze tijd ongeveer werd overgemaakt.

DP mengt zich niet in informatie-opdracht

Toenadering op gang tussen MAN, MEP en DP

WILLEMSTAD — Gouverneur drs Ben Leito spreekt morgenvroeg achtereenvolgens met de heren Pedro Bislip van MEP om [illegible], Onofre Bikker van de DP om tien uur met Jules Eisden van MAN om elf uur. Ingeval er een voorstel uit zal rollen voor de aanstelling van drie informateurs, zal de DP hiervoor vriendelijk bedanken.

Al deze besprekingen wordt niet los gezien van pogingen die in het werk worden gesteld om te bekijken of er weer een regering gevormd kan worden met de basis de partijen MAN, [illegible] met andere partijen. Deze drie partijen alleen vertegenwoordigen samen 14 van de totaal 22 Statenleden, DP-Statenlid Boy Rozendal niet meegerekend. Niet uitgesloten wordt geacht dat de UPB daar ook nog bij wordt gehaald, aangezien die tot dit moment deel uitmaakt van de coalitie. Overigens heeft UPB-leider Russel Ellis zich openlijk al uitgesproken voor nieuwe Statenverkiezingen. Of de DP Bovenwinden het eventueel te vormen nieuwe kabinet zal "gedogen" (tolereren) zoals vanaf september tot nu is gebeurd, is onduidelijk. Het is een publiek geheim dat de leiding van de MEP nogal wat moeite heeft met het Statenlid Leo Chance van de DP Bovenwinden.

BEKOELD

De heer Eisden was gisteren op Aruba in verband met de afwikkeling van zaken rond het Concorde casino. Hij maakt van de gelegenheid gebruik om te praten met politici. Voor vanmorgen heeft hij daarom collegae van de MEP, MAN en DP uitgenodigd voor een bespreking. [illegible]

[illegible] was drs Frank Elstak, fractieleider van de MAN-Statenfractie. De derde was de heer Jules Eisden, huidige minister van Sociale zaken en Arbeid. Hij wordt morgen voor de tweede keer ontvangen door de gouverneur.

Gezien de [illegible] besprekingen ten gouvernementshuize wordt nu rekening gehouden met een informatie-opdracht voor drie politici, een novum in de politiek op de Antillen.

(In Nederland is dat enkele maanden geleden voor het eerst toegepast voor de drie partijen die daar het kabinet Van Agt/Den Uyl zouden gaan steunen.) Op de Antillen zou het daarbij moeten gaan om vertegenwoordigers van MAN, DP en MEP en daarvoor zijn de namen genoemd van Pedro Bislip, Jules Eisden en Onofre Bikker. Eisden heeft naar uit het verloop van de laatste ontwikkelingen kan worden afgeleid de taak op zich genomen - al dan niet op voorstel van gouverneur Leito - daar de nodige voorbereidingen voor te treffen.

STRUIKELBLOK

Van bevoegde zijde van de DP is vanmorgen vernomen dat de DP een informatie-opdracht niet zal aanvaarden. De rode partij vindt dat met MAN en MEP al voldoende basis is gevormd voor een nieuw kabinet. De partij heeft bovendien in een interne vergadering eergisteren nogmaals het besluit bekrachtigd onder de huidige omstandigheden geen regeringsverantwoordelijkheid te dragen op landsniveau en daar houdt men zich aan. Wel wordt tevens alle medewerking beloofd aan eventueel te benoemen formateurs in hun taak en de partij is ook bereid vergaderingen bij te wonen als dat gewenst wordt.

Nadat gisteren geen officiele [illegible]

NOVUM

Gouverneur Leito heeft [illegible] MAN [illegible]

NVP-leider De Paula voor tv

WILLEMSTAD — Verband houdend met [illegible] NVP-leider Gilbert de Paula vanavond om kwart voor acht een toespraak voor TeleCuraçao. Eerder verschenen de leiders van MAN (Don Martina) en DP (Agustin Diaz) al voor de tv voor hun politieke toespraken.

Boy Rozendal boycotteert parlementszetel niet

WILLEMSTAD — Het DP-Statenlid Boy Rozendal heeft [illegible]

[illegible]

Opdracht aan scholen:

Gebruik verdelgingsmiddelen na advies Hygienische Dienst

WILLEMSTAD — Het BC heeft begin deze week via de dienst Onderwijs en Kultuur opdracht gegeven aan alle scholen om bij gebruik van bestrijdingsmiddelen op de scholen, de Hygienische Dienst van de GGD te informeren en te consulteren. Dit moet gezien worden als een preventieve maatregel, nadat de vorige week twee lokalen van de Goslinga-school moesten worden gesloten na een behandeling met Dieldrin tegen witte mieren op genoemde school.

Zoals bekend ontstond er de vorige week enige tumult rond het [illegible] van het bestrijdingsmiddel Dieldrin op de Goslingaschool door een lokaal bedrijf dat twee lokalen had behandeld tegen witte mieren. Na gebruik van Dieldrin bleken leerkrachten en leerlingen bepaalde klachten te hebben die door een huisarts zouden zijn toegeschreven aan de bijwerking van de Dieldrin.

Het hoofd van de Goslingaschool stelde de GGD daarvan in kennis die als voorzorgsmaatregel [illegible]

[illegible] belegd met diverse instanties, onder meer de Inspectie Geneesmiddelen, Inspectie Volksgezondheid, Onderwijs & Kultuur, het hoofd en de leerkrachten van genoemde school alsmede een vertegenwoordiger van de DOW welke dienst de vloeren van de twee bewuste lokalen moet cementeren. Tijdens die vergadering zijn de maatregelen besproken die moeten worden uitgevoerd om het gevaar van de bijwerking van Dieldrin op de school af te wenden.

Verder is op advies van de GGD, een opdracht uitgegaan van het BC via de dienst O&K aan alle scholen om de Hygienische Dienst in te schakelen wanneer op een school een bestrijdingsmiddel moet worden gebruikt.

[illegible]

OP ROOI CATOOTJE heeft de tandarts Donald Montanari dit nieuwe pand gebouwd om te dienen als zijn nieuwe praktijk. In deze tandarts-kliniek zijn er vier behandelkamers en een confortabele wachtkamer en er is een flinke investering mee gemoeid geweest. Er is bovendien parkeer-ruimte voor en naast het gebouw dat zichtbaar is vanaf de Cas Coraweg.

Zakenvaria

Suvecu wil weer cao-verlenging

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Suvecu, de vereniging van supermarkteigenaars heeft aan de vakbond CFW wederom om een cao-verlenging verzocht vanwege de moeilijke situatie van de supermarkten. CFW-voorzitter Ben Sophia bevestigde in een gesprek met de Amigoe dat de bond niet van plan is een tweede cao-verlenging te aanvaarden. De CFW had voor gistermiddag een ledenvergadering belegd speciaal voor het personeel werkzaam bij de supermarkten, maar daarvoor bestond er onvoldoende belangstelling. De bondsvoorzitter schreef dat toe aan de flinke regenbuien van gistermiddag en -avond.

De vergadering is dan ook verschoven naar morgenavond om acht uur in het SSK-gebouw (het voormalig AVVC-gebouw). Volgens de CFW-voorzitter zal de vergadering uiteindelijk moeten beslissen of het verzoek van het Suvecu-bestuur wordt verworpen of niet.

Het bondsbestuur zelf vindt dat na een verlenging van anderhalf jaar er nu een nieuwe cao moet komen. Eventueel zal de ledenvergadering van morgenavond de punten aandragen die in een cao-concept komen te staan.

WILLEMSTAD — Bij een inbraak in een supermarkt aan de Sha Caprileskade heeft men een bedrag buit gemaakt van 16.700 gulden. De inbraak werd gepleegd op klaarlichte dag: tussen tien voor half één en kwart voor twee 's middags. Men kwam binnen via een achterdeur welke men forceerde. Vier kasregisters heeft men leeggehaald.

[illegible] ontvangsten hebben plaats gevonden in het gouvernementspaleis in het Fort Amsterdam, [illegible]

Premier Martina tot Kiwanis:

Overeenkomsten moeten meer nadruk hebben dan onderlinge verschillen

WILLEMSTAD — Demissionair premier Don Martina heeft in een toespraak voor de Kiwanis erop aangedrongen niet zozeer aandacht te hebben voor verschillen tussen elkaar, alswel meer de nadruk te leggen op zaken die de mensen met elkaar gemeen hebben om tot grotere eenheid te komen.

In een toespraak voor de Kiwanis vanmiddag heeft demissionair premier Don Martina verklaard dat iedereen zich ten dienste moet stellen van de gemeenschap waarin hij leeft en werkt. Gezamenlijk moet gewerkt worden ter bevordering van de vrijheden en waardigheden van de mens, en vandaaruit kan gestreefd worden naar economische zekerheid en gelijke kansen voor iedereen.

Hoe ingewikkeld problemen ook moge zijn of worden, dat moet niemand ervan weerhouden ze de rug toe te keren. Alle capaciteiten moeten worden aangewend om ze te overmannen. 'Laten wij er altijd van uit gaan dat wij uniek zijn, dat de problemen waar wij voor staan de onze zijn en opgelost moeten worden binnen onze context. De oplossingen zijn dan ook geheel van ons en beantwoorden aan onze eigen behoeften', zei de heer Martina voor de Kiwanis-lunch.

Er moet gestreefd werden naar ontwikkeling van de capaciteiten van de mensen. Die verworven kundigheden en kennis moeten vervolgens weer worden aangewend ten nutte van de maatschappij, ook voor hen die die gelegenheid tot kennisverruiming niet hebben gehad. Het uiteindelijke doel is de verbetering van het welzijn van alle mensen.

Economische vooruitgang heeft geen betekenis als het niet meteen ook betere leefomstandigheden met zich meebrengt voor iedereen, inclusief van de zwakkeren in de gemeenschap, zei de regeringsleider. Daarbij is organisatie van groot belang.

In deze roep tot eenheid, aldus Martina, moeten niet de onderlinge verschillen op de eilanden en tussen de eilanden zozeer worden benadrukt, maar veeleer juist de overeenkomsten die het cement vormen voor het bijeenhouden van elkaar.

Directeur Maynard van Hexamij:

Naamsverandering hotel Arthur Frommer in mei

WILLEMSTAD — Het hotel Arthur Frommer verandert in mei haar naam. Dat bevestigde vanmorgen hotel-manager Frank Maynard in een gesprek met de Amigoe.

Reeds eerder is er sprake geweest van naamsverandering, vooral toen de firma Hexamij van de heer Maynard de operatie van het hotel verleden jaar overnam. Op verzoek van de firma Arthur Frommer, die het hotel verkocht heeft aan de Curacao Holding Company, werd de oorspronkelijke naam aangehouden, aangezien er nog altijd Frommer-charters naar Curacao worden uitgevoerd voor dit doel.

In october is Arthur Frommer (op papier) failliet gegaan. De vervolgens nieuw opgerichte firma verzorgt nog altijd charters met toeristen bestemd voor het Curacaose Frommer hotel. Hexamij heeft de nieuwe Frommer-onderneming laten weten dat de naam van het hotel wordt veranderd, zodra de charter-vluchten in april ten einde lopen.

De heer Maynard zei dat nog niet bekend is welke naam dit hotel met bungalows zal krijgen. Er is een circulaire rond gegaan onder het personeel om een mooie naam te bedenken voor het hotel. Over deze staat de firma Hexamij, b[illegible] met het beheer over het hot[illegible] nauw contact met de eige[illegible] van het hotel, de Cur[illegible] Holding Company. Deze la[illegible] firma neemt de uiteindelijk[illegible] slissing over de nieuwe na[illegible]

Voor interpretatie bevoegdheden

Schoolbestuur stapt wellicht naar rechter

WILLEMSTAD — Het is niet uitgesloten dat het RK Centraal Schoolbestuur via een rechterlijke uitspraak een definitieve interpretatie van de wet zal proberen te krijgen inzake de bevoegdheden van het schoolbestuur. Tot vanmorgen had het Schoolbestuur nog geen antwoord ontvangen van de minister van Onderwijs, Veeris, op het verzoek om zijn standpunt ten aanzien van die bevoegdheden, te verduidelijken binnen 72 uur.

De verwarring over de bevoegdheden van een bijzonder schoolbestuur stak de hoop op toen in maart van het vorig jaar de Sitek (VLC) de minister schriftelijk benaderde om de kwestie van bevoegdheden uit te laten zoeken naar aanleiding van de controle door functionarissen van het RK Schoolbestuur op het functioneren van de leerkrachten.

Op 17 november [illegible] jaar stelde dat Schoolbe[illegible] in een schrijven dat [illegible] stantie staffunctiona[illegible] [illegible] den waarin die stelling werd tegengesproken, gebaseerd op het argument dat het bijzonder schoolbestuur als beheersinstantie is zonder inspectorale bevoegdheden, zoals de wet stelt.

In een tweede brief aan de leden stelt de Sitek de vorige week dat [illegible] de minister is [illegible] over deze kwestie en dat de minister naar voren bracht dat toezicht op het onderwijs [illegible] overheid is van de minister, die die taak overdraagt aan de inspecteurs van onderwijs. Klassebezoek om de lessen bij te wonen door [illegible] heeft derhalve geen [illegible] wettelijke basis, aldus de [illegible] brief aan haar leden.

"Het Centraal [illegible] heeft geen bevoegdheid om uw lessen bij te wonen om zo uw functioneren te beoordelen", stelt de Sitek aan haar leden.

Die mening deelt het Schoolbestuur niet.

Vigdis Jonckheer-Mensing vertelde de Amigoe namens dat bestuur dat het RK Schoolbestuur de controle door de overheid niet van de hand wijst, maar dat zij wel als werkgever willen weten wat haar werknemers doen, omdat het schoolbestuur de verantwoordelijkheid draagt voor het functioneren van die werknemers.

Bovendien is het het RK Schoolbestuur die eventuele fouten moet verbeteren, onder meer via sancties, zei ze. Zulke maatregelen kunnen wij niet gaan treffen op grond van constateringen door derden, namelijk de inspecteurs van Onderwijs, vond mevrouw Jonckheer-Mensing, die er nog op wees dat volgens de wet de subsidie aan het RK Schoolbestuur kan worden ingetrokken indien de school niet naar behoren functioneert. Daartoe zou er volgens haar een preventieve controle mogelijk moeten zijn.

Zoals de Amigoe gisteren publiceerde heeft het Schoolbestuur aan de minister van Onderwijs Jacques Veeris verzocht [illegible] standpunt. Mevrouw Jonckheer-Mensing zei daarover dat niet uitgesloten moet worden dat het dagelijks bestuur aan het algemeen bestuur zal voorstellen een rechterlijke uitspraak hierover te krijgen. Daarnaast zouden ook andere mogelijkheden worden [illegible] mevrouw Jonckheer-Mensing, maar eerst [illegible] het antwoord van de bewindsman afgewacht.

Minister Veeris vertoefde vandaag op Aruba en was voor de Amigoe niet bereikbaar om zijn standpunt uiteen te zetten over de bevoegdheden van de bijzondere schoolbesturen, met name op het gebied van de inspectie van de leerkrachten.

MAN-leider Don Martina:

"Gekant tegen politieke clan, niet tegen familie"

WILLEMSTAD — "Ik heb me in mijn uitspraken gekeerd tegen een politieke clan, maar niet tegen de familie Jonckheer", aldus verklaarde hetzelfde MAN-leider Don Martina in een gesprek met de Amigoe.

Er is bericht de laatste dagen dat de heer Martina de familie Jonckheer zou hebben verwenst naar Miami. Dit is volgens de heer Martina bezijden de waarheid. Aan de betrokken media heeft hij dat ook meegedeeld, maar dat is niet altijd rechtgezet. Hij zei dat een radio-toespraak van hem van zaterdag is [illegible] voor de radio heeft hij uitleg gegeven van een dynastie, maar noemde nergens namen. Duidelijk was het wel dat hij de familie Jonckheer voor ogen had.

Op de studiedag verzette hij zich wel tegen manipulaties van dynastieke krachten. Hij zei dat die volgens hem maar beter de wijk kunnen nemen naar Miami, voordat de bevolking zich tegen hen keert. Hij zei daarmee niet de familie Jonckheer als totaliteit bedoeld te hebben, aangezien er geen onschuldigen betrokken moeten worden in een politieke strijd. Hij had wel de heer Chicho Jonckheer in gedachte met zijn trawanten die zich in diverse partijen (DP en NVP) hebben genesteld en vandaar uit verwarring proberen te zaaien. Dat is onder meer de aanleiding geweest voor de val van het kabinet-Martina.

Door de publicaties van de laatste dagen heeft zijn uitlating volgens Martina een extra dimensie gekregen, die hij er niet aan gegeven heeft. Hij heeft wel de vinger op de zere plek gelegd, vanwaar uit allerlei manipulaties op gang werden gezet.

Hij begrijpt overigens niet waar sommigen zich nu zo [illegible] woorden verkeerd zijn weergegeven, terwijl diezelfde kritici zich nooit hebben uitgelaten over de insinuaties in La Prensa aan het adres van MAN-politici als zouden die verwikkeld zijn geweest in homo-sexuele relaties. "Dat heeft maandenlang kunnen duren zonder dat iemand hen daarvoor op de vingers tikte. Zijn daar soms geen familieleden bij betrokken die leed ondervinden van deze valse aantijgingen", vroeg de heer Martina zich verontwaardigd af. "Nu menen deze moralisten mij wel terecht te moeten wijzen op basis van verkeerde informatie. Waar is de logika gebleven?"

Wielrijder zwaar gewond bij aanrijding

WILLEMSTAD — In het Curaçaose dinsdag-verkeer viel een zwaargewonde. Een twintigjarige wielrijder werd door een grote autobus op de Santa Rosaweg bij de Martinus de Porresschool aangereden. De bus reed het slachtoffer van achteren aan, waarna de jongeman van de fiets viel, en onder de bus terecht kwam. Met ernstige fracturen en vermoedelijk ook met inwendige kneuzingen werd de jongeman in het ziekenhuis opgenomen. De 49 jarige buschauffeur [illegible] hij de rechterkant van de weg rijdende wielrijder niet had gezien. Het ongeluk gebeurde om tien voor één. In totaal handelde de politie dertien ongevallen af. Er vielen verder geen gewonden. De totale direct aangerichte materiële schade wordt op ruim 27 mille geschat.

NVP-zegsman Eithel Pietersz:

Politieke verschuivingen bij nieuwe verkiezingen

WILLEMSTAD — De NVP vindt dat er alle reden is om te pleiten voor nieuwe parlementsverkiezingen, gezien er [illegible] zijn dat er zich grote verschuivingen kunnen voordoen in de verhoudingen. Dat verklaarde gisteren de NVP-zegsman Eithel Pietersz in het radio-praatje van de groene partij.

Alleen al het feit dat de MAN bij de Staten-verkiezingen van juli 1979 drie restzetels in de wacht wist te slepen, maakt dat er drie zetels meer te verdelen zullen zijn bij nieuwe verkiezingen. Het wordt in de groene [illegible] onmogelijk geacht dat de regeringspartijen MAN en DP hun zetel-aantal in de Staten kunnen behouden. Er zijn volgens de heer Pietersz teveel dingen gebeurd in het kabinet-Martina die een zodanige negatieve smaak hebben achtergelaten dat er van de "man kupi" niets is overgebleven. Bovendien is een gebrek aan regerings-capaciteiten geconstateerd wat het vertrouwen van de bevolking in deze partijen heeft geschonden.

Door deze partijen is een politieke chaos gecreëerd voor de bevolking niet [illegible] te blijven. Dat wordt nog [illegible] versterkt door [illegible] politieke fouten [illegible] werden verscholen [illegible] deze woorden. Deze situatie [illegible] zich pas goed in op het moment dat de MEP uit de regering stapte en de MAN van de ene op de andere dag in zee [illegible] Bovenwinden. Tussen beiden waren er kort daarvoor nog hevige strubbelingen geweest.

In één adem haalde de heer Pietersz van de NVP ook uit naar sociale groeperingen die ten tijde van het kabinet-Rozendal wel verkiezingen als een oplossing zagen en een [illegible] van de bevolking, maar nu verkiezingen op de lange baan willen schuiven. Hij waarschuwde voor deze betekenissen, onder wie vakbondsleiders die meteen bij het Fort Amsterdam op de stoep stonden toen daar politieke problemen rezen. Volgens de NVP kwamen die op dat moment instructies halen van hun politieke leider, [illegible] Don Martina van MAN.

Jan Blaaser op tv

WILLEMSTAD — Hoewel nog niet zo bekend op de Antillen heeft de Nederlandse [illegible] cabaretier Jan B[illegible] eigen land een p[illegible] [illegible] van Theo Ordeman, Tele-Curaçao zendt dit programma uit op maandag 25 januari 's avonds om tien uur onder auspiciën van het Bureau voor [illegible]

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba: dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.



BIOSCOPEN ORANJESTAD

Boulevard Theater: 20.30 *Raiders of the lost ark* (14 jr); Rialto: 20.00 *Reggae Sunsplash* (14 jr).

BALASHI

Drive In: 20.30 *Drums* (18 jr)

SAN NICOLAAS

Principal: 20.30 *The competition* (14 jr)

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN

San Nicolas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 45633.

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

DIVERSEN

FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 21.00 uur informaties via verkeerstoren.

KIWANIS

19.30 uur dinnermeeting - Trocadero.

OPENBARE BIBLIOTHEEK

20.00 uur een avond met Ernesto Rosenstand - Un anhelo sin fin - leeszaal.

DONDERDAG

DIVERSEN

WIT GELE KRUIS

(zuigelingenbureau)

10.30-12.30 uur te Pampoenastr. 15, Dakota.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 225 of 219.

Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 09.00-11.00 uur te Noord 66; 13.00-15.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C; donderdag: 09.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-18.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag gesloten.

FILIAAL DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-17.00 uur.

TELEARUBA: 17.00 Van Gewest tot Gewest; 18.00 Cartoons; 18.30 News in English; 18.45 Telenovela: Amor Prohibido; 19.30 Safari to Adventure: (Voyages of the Perseus); 20.00 Telenoticias; 20.30 Dynasty: 21.30 Soap; 22.00 Golden 13; 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

Geo meetdienst mikt per jaar op zo'n 700 perceel-metingen

ORANJESTAD — De Geomeetdienst, gevestigd aan de Schumannstraat sedert februari vorig jaar, is een van de jongste en kleinste afdelingen die qua bedrijvigheid en werklust beslist niet de mindere is van overheidsdiensten. Dit bleek gisteren tijdens een rondleiding en uitleg door het personeel, onder leiding van de heer A. Kardol.

Deze afdeling kwam tot stand met de komst naar Aruba van de landmeters A. Kardol en J. Sikkema, in het kader van de Nederlandse technische bijstand en in samenwerking met de Nationale woningraad. Hun belangrijkste opdrachten waren: het opzetten van deze afdeling, plaatselijke krachten opleiden die straks het werk moeten voortzetten, en het wegwerken van de enorme achterstand in het meten van erfpachtsgronden op het eiland.

De opleiding van het plaatselijke personeel, de studies die gemaakt moeten worden en andere werkzaamheden bleken in de afgelopen maanden te veel voor de heren Kardol en Sikkema, zodat begin dit jaar een derde landmeter aangetrokken werd, te weten de heer Lex ter Schiphorst, die speciaal belast werd met het meten van gronden. De achterstand bedraagt momenteel 1553 percelen die gemeten moeten worden. Verwacht wordt dat de Geomeetdienst per jaar zo'n zevenhonderd hiervan zal kunnen meten.

Op civiel-technisch gebied, houdt de dienst zich - in samenwerking met DOW - ook bezig met het meten en de reconstructie van wegen en riolering. Voorts is de Geo-meetdienst ingeschakeld bij het project Renovatie Village en Esso Heights. Verdere werkzaamheden die de Geo-meetdienst te wachten staan, zijn de verkavelingsplannen Rooi Congo, Santa Helena, Ponton, 09 Pos Chiquito, Lago Heights, Bakval, Tanki Leendert en Pavilla/Piedra Plat. Bij de werkzaamheden wordt gebruik gemaakt van de modernste apparatuur, zoals tachimeters, terwijl de verkregen gegevens op de computer verwerkt worden.

De plaatselijke krachten, die bij de Geo-meetdienst de opleiding volgen, zijn de heren: Florention Semeleer, Eddy Rovelet, Hendrik Croes, Cornelio Figaroa, Dan Williams, Faustino Tromp, Arsenio Maduro en Jozef Croes. Zij zullen in juni examen doen en aan de geslaagden zal een erkend diploma worden uitgereikt. Deze krachten zullen - na repatriering van de Europese deskundigen - het werk blijven voortzetten bij deze dienst.

Commissie voor overleg benoemd

AVP en RUBA praten over mogelijkheid eenwording

ORANJESTAD — AVP-voorzitter mr. Henny Eman reageerde vanmorgen desgevraagd op persberichten dat er tussen AVP en RUBA reeds overeenstemming zou bestaan om bij eventuele verkiezingen met één lijst uit te komen. Hierbij werd gemeld dat zelfs reeds overeenstemming was bereikt over de kop van de lijst waarbij Henny Eman een en Watty Vos twee zou komen. Met nadruk stelde mr Eman dat deze berichten totaal niet kloppen en vooruitlopen en speculeren over wat zou komen in de toekomst.

De AVP-leider zette de Amigoe uiteen dat na vele informele gesprekken tussen vertegenwoordigers van beide partijen het bestuur van de AVP enkele weken geleden besloten heeft een commissie te benoemen die met vertegenwoordigers van RUBA overleg zou gaan plegen. Het bestuur van de AVP vond dat er genoeg gronden aanwezig waren voor zulk overleg. De volgende stap die genomen zal worden, is een officiele vergadering tussen beide partijen te organiseren, waarbij als eerste discussiepunt naar voren zal komen het programma. Voor de AVP is het van bijzonder groot belang het programma omdat de AVP van mening is dat indien op belangrijke programmapunten tot een accoord kan worden gekomen., dit zeker ten voordele van de bevolking van Aruba zal zijn, in het bijzonder de staatkundige structuur.

Hoe meer krachten gebundeld kunnen worden en achter een mening staan des te meer hebben wij kans om te slagen, aldus mr Henny Eman, die er nog aan toevoegde dat het in de AVP wel zo is dat wanneer overeenstemming wordt bereikt tussen de AVP commissie en RUBA dan eerst het partijbestuur een en ander zal moeten goedkeuren, daarna de partijraad en uiteindelijk de leidersvergadering de definitieve beslissingen zal moeten nemen.

Concord-casino: geen fraude of schorsingen

ORANJESTAD — In een persverklaring heeft de advocaat van het Concordecasino mr Joe Maduro fel geprotesteerd tegen de berichtgeving in Extra, waarin gisteren gemeld werd dat tijdens de staking moeilijkheden zouden zijn ontstaan rond enige stafmedewerkers, waarbij twee Amerikanen en drie Arubanen geschorst werden. Met nadruk stelt Concorde casino-directie in zijn verklaring dat er geen sprake van fraude is en dat niemand geschorst werd.

De directie ziet in betrokken artikel alleen maar een poging om de goede naam van het casino in discrediet te brengen en hierdoor het casino financieel te benadelen. Tevens om de mensen zoals floormen, pitbazen en administratief personeel dat tijdens de stakingsdagen hard gewerkt heeft in opspraak te brengen. De casino-directie betreurt vooral dit laatste omdat het mensen betreft die de afgelopen week op uitstekende wijze hun werk hebben gedaan tijdens een moeilijke tijd voor het casino vanwege de staking. Met nadruk herhaalt de casinodirectie dat wat gepubliceerd werd over fraude in het casino geen enkele grond van waarheid bevat. De directie betreurt het dat bedoeld blad -- nu alles weer normaal gaat worden in het casino-- met dergelijke berichten verwarring probeert te zaaien. Tegen bedoeld blad en zijn redacteur zullen dan ook wettelijke maatregelen worden genomen. Er zal een eis tot schadevergoeding worden ingediend omdat door deze publicatie het casino schade werd toegebracht, waarbij de directie ook nog stelt dat indirect ook het toerisme op Aruba schade berokkend werd.

Mensen bezoeken namelijk geen casino waarvan zij horen dat er gefraudeerd wordt, aldus de verklaring van de casinodirectie. Daarom werd door dit bericht schade berokkend aan ons casino, waarvan de grootte niet precies kan worden vastgesteld, maar geraamd wordt op één miljoen gulden. Hiervoor zal het bedoeld blad en zijn redacteur zich voor de rechter moeten verantwoorden, aldus mr Maduro namens de directie van het Concorde casino.

Owel-bedrijven geliquideerd

ORANJESTAD — Ingevolge een vonnis van de arrondissements rechtbank van Luxemburg werd een dertiental bedrijven waarbij Owel betrokken is, geliquideerd. Hieronder zijn ondermeer: Vlico Holding company, Technico invest, Femis bank, Hydra holding, Owel and co internationale registered trust company enz. Door de rechtbank werd de liquidatie van de bedrijven bevolen waarbij mevrouw mr. Monique Betz met de liquidatie werd belast.

Begeleiding van studenten Bonaire en Bovenwinden 5 jaar

ORANJESTAD — Van de studiecommissie begeleiding leerlingen van Bonaire en de Bovenwindse eilanden afdeling Aruba werd in verband met het vieren van eerste lustrum -- opgericht op 20 januari 1977 door onderwijsminister Faustina Frank -- een persbericht ontvangen. Hierin wordt gesteld dat gezien de chaotische toestand waarin leerlingen afkomstig van Bonaire en de Bovenwindse eilanden moesten leven en studeren, het een noodzaak was destijds deze studiecommissie in het leven te roepen met als taak het behartigen in de ruimste zin des woords van de belangen van deze leerlingen. In de afgelopen vijf jaar werden vele verbeteringen aangebracht in de povere situatie van genoemde leerlingen. Aangezien de studiecommissie pas met medewerking van het departement van Onderwijs een Kerstviering organiseerde is het niet mogelijk om dit eerste lustrum met festiviteiten te herdenken.

De commissie is van mening dat deze dag zo maar niet voorbij mag gaan. Daarom zal zowel het eilandgebied als land benaderd worden om bijdragen teneinde volgende maand een week te organiseren met informatieve vergaderingen, onder anderen met schoolhoofden en verzorgers. Deze week zal dan afgesloten worden met een algemene vergadering met alle leerlingen gecombineerd met carnavalsbal. De studie-commissie is eenieder zonder een uitzondering dankbaar voor de ondervonden steun en medewerking in de afgelopen vijf jaren ondervonden.

Zakenvaria

VIJF EN VIJFTIG jaar nadat Morris E Curiel and sons op Aruba begon te werken en ruim vijftig jaar nadat de eerste Aruba trading winkel aan de Nassaustraat werd geopend zal zaterdagmiddag het nieuwe fraaie gebouw van de Aruba trading company aan de Nassaustraat officieel geopend worden. Tijdens een persconferentie gaven de directeuren Leo Kuiperi en Manuel Portuondo en assistent directeur Raoul Henriquez gistermorgen een uiteenzetting van een en ander. Zaterdag, de dag van de opening komt de Amigoe uitvoerig terug op deze belangrijke mijlpaal van de Aruba trading, niet alleen een van de oudste maar ook een van de toonaangevendste zaken in de Nassaustraat.

OP ARUBA verbleef Sol W. Geltman managing director van het Columbus-hotel in Miami — de heer Geltman was jaren geleden één van de eerste managers van het Concorde Sint Maarten. In gezelschap van Eastern Airlines manager Heronimo Amigoe bezocht hij de Amigoe om het nieuwe Eastern/Columbus hotel bezoekplan te introduceren. Er wordt de bezoekers Aruba, Curaçao en Bonaire in het Columbus hotel een speciale aanbieding gedaan, welke vandaag ingaat en tot 30 november 1982 duurt. Naast een luxe kamer met TV, 24 uur vrije filmvertoning het luxe ontbijt en diner, vervoer van en naar luchthaven, bezoeken aan Planet Ocean Attraction en nieuwe Metro Zoo, worden prijzen geboden, die aantrekkelijk zijn. Ook voor groepen zeer aantrekkelijk waardoor bijvoorbeeld een groep van vier personen voor drie dagen en twee nachten 75 dollars betaalt. De heer Geltman vertrok van Aruba naar Ierland om daar ook een speciaal Columbus-hotelplan te introduceren.

BIJ DE DOUANE op Aruba werd de heer B. Th. de Cuba bevorderd tot Verificateur der Belastingen. De heer De Cuba trad op 2 november 1962 in dienst als hulpkommies. Hij werd hierna bevorderd tot kommies 2e klasse in oktober 1966, kommies 1e klasse in oktober 1970, hoofdkommies in januari 1975, kommiesverificateur in juli 1978, en laatstelijk tot Verificateur der belastingen per 1 januari 1979. Op 7 augustus 1973 vertrok de heer De Cuba met een studieopdracht naar Nederland, waar hij op 25 januari 1976 te Rotterdam het getuigschrift Rijksverificateur behaalde. Bij de foto, het moment waarop de chef van de douane op Aruba, Hyacintho Winklaar (rechts) de heer De Cuba de insignes toebehorende aan de rang van verificateur opspeldt.



Personalia



IN HET SAC-kantoor wordt maandag om half acht een vergadering gehouden met de deelnemers aan het Calypsonian & Roadmarch festival. Op deze avond zal voorts de volgorde van optreden worden bepaald voor het festival dat op 28 januari in het Lago sport park zal zijn. Olivia Murray (Singing Olivia) heeft zich intussen ook gevoegd bij de andere calypsonians die reeds ingeschreven hebben.......

DE VERKIEZING van de kinderkoningin van Piedra Plat zal zaterdag 5 uur niet meer op de patio van Caribbean Sign worden gehouden, maar in het SKA-gebouw te Seru Pita. De kandidaten zijn: Sharin Bislick, Zahaira Croes, Marisela Werleman, Judela Werleman, Jamil Croes, Christin Kelly, Eta Haseth en Sharin Croes.......

HET COLEGIO Arubano doet ook dit jaar trouw mee aan de grote parade met de groep The Punkers. Deze groep bestaat uit niet minder dan 300 personen.....

DE SAC ZAL ook dit jaar prijzen toekennen aan de commerciele groepen. Op handel, industrie en de hotels wordt dan ook een beroep gedaan actief deel te nemen aan de parade's. Een certificaat zal worden uitgereikt aan alle sponsors van commerciele praalwagens en groepen. Op de hotels wordt een beroep gedaan hun muziekbands te laten spelen in de parade en de toeristen aan te sporen eveneens actief mee te doen......

DE "QUEEN" of "King" bodypieces in zowel de kinderparade als de grote parade moeten dit jaar te voet meedoen en niet meer op trailers.....

DE INSCHRIJVING van kandidaten voor de verkiezing van kinderkoningin van Oranjestad zaterdag in het RCA-clubgebouw, is nog open. Men kan hiervoor contact opnemen met mej. Tecla Hernandez, (tel.: 23982).....

OOK DE SAN Nicolas Jaycees zullen dit jaar met een groep deelnemen aan de parades in San Nicolas en Oranjestad. Degenen die met de Jaycees-groep mee willen doen, hebben tot 10 februari, van 7 tot 9 uur 's avonds, de gelegenheid zich in te schrijven bij de heer Edward Jones, (Bernardstraat 70, tel.: 46543).....



ORANJESTAD — Ten huize van de familie Ennio Carotenuto organiseerde de Alliance Francaise Aruba een Frans-Italiaanse avond voor vrienden en leden van de vereniging. Tijdens deze gezellige bijeenkomst werd uitleg gegeven over het ontstaan van de Franse "quicke Lorraine" en de Italiaanse pasta's. Hierna volgde een goed verzorgd Frans-Italiaans buffet, bereid door mevrouw Verena Carotenuto, die bijgestaan werd door de Franse chefs Jean Nicaud, Bernard Melet en Christian Monjellaz. Bij de foto's: de aanwezigen op de bijeenkomst, en de voorzitster van Alliance Francaise Aruba, mevr. Marie Therese Croes (midden) en het echtpaar Carotenuto.



TE PARADERA werd Nairee Hart gekroond tot kinderkoningin van de Caiquetio club. Zondag, van half tien tot half twaalf, zullen in het clubgebouw de kostuums voor zowel de kinder,- als de grote parade worden getoond en bestaat er gelegenheid zich in te schrijven voor deelname aan de parades. Op 2 februari organiseert de Caiquetio club een surprise-carnavalsavond.....

IN EEN OVERVOL RCA sportcentrum werd gistermiddag Marta Werleman tot de kinderkoningin van Oranjestad gekozen en als zodanig door Aruba trading directeur Leo Kuiperi gekroond. Eerste runner up werd Vivian Vega.

NA TWEE JAAR afwezig te zijn geweest in de grote carnavalsparade hebben de leden van Aruba Tivoliclub besloten dit jaar weer deel te nemen aan de grote parade. Het is een bekend feit dat in de loop der jaren de Tivoligroep steeds weer het neusje van de carnavalszalm in de parade was. Hierdoor werd ook vele achtereenvolgende jaren de prijs als groep van het jaar gehaald. Ook aan de kinder-parade zal Tivoli dit jaar deelnemen. Verwacht wordt dat binnenkort nadere bijzonderheden bekend kunnen worden gemaakt.

IN TRAPPERSCLUB is zaterdagavond de verkiezing van Mini Miss en kleine koningin. Kandidaten voor Mini Miss zijn: Iren da Silva, Sharine Correa, Natali Thiel, Ella Ras, Magdalin Kelly, Ilenne Fingal en Aisly Maduro. Voor kleine koningin: Indera Geerman, Xiomara Everon, Meluska Winterdaal, Shanine Judella Croes, Moniek Correa, Ester Maduro en Shalin Marin. De verkiezing begint zaterdagavond om zeven uur. Met muziek van een steelband en het optreden van een goochelaar wordt het geheel in stemming gebracht.

Casino controleur bedreigd

ORANJESTAD — Bij een casino van een der hotels aan de Palmbeach werd politie-assistentie gevraagd door de controleur van het casino J.F., die betrokken was bij een vechtpartij en bedreigd werd door de man F.D. D., kwam in het casino en zocht problemen met de controleur waardoor een vechtpartij ontstond. D., stak z'n vingers in de ogen van J.F. en dreigde terug te komen met een vuurwapen. De politie zocht in de omgeving en bij het huis van D., maar trof niemand aan. De controleur werd naar de recherche verwezen.



SANTA CRUZ — In de Connie Francisclub kroonde de heer Mirto Croes, Marie Brokke tot kinderkoningin van het district Santa Cruz.

Commentaar

Beleidsnota

DE BELEIDSNOTA commissie zegt in zijn verschenen beleidsnota, dat de inefficientie van de overheidsbureaucratie de schijn van moedwillige tegenwerking oproept. Inderdaad is dat iets wat men in alle sectoren van de maatschappij steeds weer ervaart, ook in het onderwijs. De inefficientie van de overheidsbureaucratie belemmert het onderwijs. Dat is niet alleen bij de landsoverheid maar ook bij de eilandelijke overheid het geval.

Dat is niet de schuld van elke ambtenaar individueel natuurlijk, maar dat komt doordat de overheid een log lichaam is, dat slagvaardigheid en besluitvaardigheid mist. Alle ambtenaren zijn nu eenmaal gebonden aan de hierarchieke weg en de meesten zijn niet uit idealisme ambtenaar geworden.

Schoolbesturen, waar veel meer idealisten zitten en waar veel meer slagvaardigheid en besluitvaardigheid heerst, moeten echter volgens de beleidsnotacommissie maar verdwijnen, behalve als ze zelf willen betalen. Voordat we nu overgaan tot het instellen van een systeem van staatsonderwijs van wieg tot graf, zoals de beleidsnota-commissie voorstelt, zou het misschien toch nuttig kunnen zijn te overwegen of het misschien niet goed zou zijn van de huidige wet gebruik te maken en het openbaar onderwijs om te zetten in neutraal-bijzonder onderwijs.

Er komen dan verenigingen of stichtingen van ouders, die voor hun kinderen geen confessioneel onderwijs wensen en die ouders vormen dan het bestuur van die neutraal-bijzondere scholen, die door de overheid gesubsidieerd worden op dezelfde basis als de confessionele scholen.

Die ouders benoemen dan de leerkrachten (geen politieke benoemingen meer), die ouders zoeken dan de leermiddelen uit, die ouders stellen dan het leerplan vast. En de overheid hoeft alleen nog maar te inspecteren of alles volgens de wet gaat. In ieder geval zou het openbaar onderwijs zo een geweldige facelifting ondergaan en een ernstige concurrent worden voor de andere bijzondere scholen. Misschien een idee?

Tot slot vragen wij ons nog af, welk beeld?

In de beleidsnota wordt gezegd, dat het onderwijs alleen vernieuwd kan worden volgens een onderwijsfilosofie, die berust op een mens- en maatschappijbeeld.

Dat zal niemand willen aanvechten. Het hangt er alleen maar vanaf welk mens- en maatschappijbeeld? Een Mohammedaan heeft beslist een ander mens- en maatschappijbeeld dan een overtuigende Bolsjewiek, ook al zijn ze het erover eens, dat alle kinderen moeten leren rekenen, schrijven en lezen.

Van een heleboel mensen loopt natuurlijk het mens- en maatschappijbeeld wel zo'n beetje parallel, maar eigenlijk is het toch: zoveel hoofden, zoveel zinnen. Zou een rijke niet een ander mens- en maatschappijbeeld hebben dan een arme sloeber?

De beleidsnota-commissie geeft ook een mens- en maatschappijbeeld aan. Helaas, het is er maar één.

De beleidsnotacommissie geeft aan dat de verschillende schoolbesturen maar moeten verdwijnen, in ieder geval niet meer gesubsidieerd worden met overheidsgeld. Maar die verschillende schoolbesturen voorzagen toch juist in een aantal verschillende mens- en maatschappijbeelden?

Dat is waar en daarom moeten ze verdwijnen, want dat is in geen van de gevallen het mens- en maatschappijbeeld dat de beleidscommissie voorstelt.

Het mens- en maatschappijbeeld van de beleidsnotacommissie past alleen bij: Onverdeeld naar de openbare school.

Het was er immers maar eentje?

En een beetje links ja, dat ook.

FPHCC: FEDERASHON PA HUNGADONAN CONTRATA DI CORSOW

Gregory Djaoen presidente

Futbòlistanan kontratá ta lanta Federashon

WILLEMSTAD– Ayera tardi a tuma luga na kantoor di notaris mr. Sperwer firmamentu di e akte relashona ku fundashon dje Federashon pa Hungadoman Contrata di Corsow (FPHCC). E Federashon enkuestion tin komo meta representashon di hungadónan di futbòl semi-profeshonal di Korsou. Esaki ta ensera ku tur hungadó di futbòl kontrata aki na Korsou por konta riba sosten dje federashon enkuestion pa loke ta trata problemanan finansiero, huridiko, sosial i ekonomiko relashona ku firmamentu i aktuashon komo hungadó kontrata di un ekipo afilia na Fedeprof. Esaki tantu riba un base individual komo kolektivo.

Ku firmamentu dje statutonan ayera tardi den presensia di "kandidaat-notaris" mr. Maarten Maartense FPHCC ofisialmente a ser rekonose komo e organisashon ku lo aktua na bienestar di futbolistanan kontrata na Korsou.

Komo presidente dje federashon a keda nombra señor Gregory Djaoen, Frensel Calmes lo fungi komo sekretario, Lenox Calmes tesorero. Komo vise presidente lo fungi señor Churney Hoyer. Komisarionan ta: Zanin Andrade i Rigo Thode. Tur hungadó di Korsou por bira miembro dje federashon despues di un petishon por eskrito, kua lo mester ser entrega serka direktiva. Pa hungadónan ku ya a ser kontrata of ta bai firma un kontrakt esaki no ta nesesario. Hungadónan bou di edat tambe por bira miembro dje federashon.

FINANSA

Entrada dje federashon ta konsisti di prinsipalmente kontribushon di su miembronan, subsidio, donashon i tambe donashon di esnan ku tin un laso ku e federashon. E kontribushon ku lo mester ser paga riba un base anual ainda mester ser stipula via di un reunion general.

DIREKTIVA

Direktiva di FPHCC lo mester konsisti di por lo menos tres miembro, ku en todo kaso mester fungi komo presidente, sekretario i tesorero. Tur aña lo mester skohe un direktiva nobo via di un reunion general, ku alabes lo mester disidi kuantu e kantidat di miembro di direktiva mester ta.

FPHCC

E federashon sigun nos por a kompronde ya a hiba un kombersashon ku representante di Fedeprof ku na prome luga a demonstra di ta para positivo tras di FPHCC. Ku tresementu dje federashon enkuestion lo por bini un kambio sin duda den maneho i e forma kon hungadónan di futbòl lokal ta ser kontrata pa un k'e otro ekipo i esaki sin duda lo por tin benefisionan positivo relashona ku desaroyo di nos futbòl.



MAR DEL PLATA — Het Nieuwzeelandse jacht Ceramco is dinsdag als tweede in de race om de wereld de haven van Mar del Plata binnengevaren. De Ceramco, met schipper Peter Balke, arriveerde zes uur na de Nederlandse boot Flyer.

DEVENTER — Op 27 februari wordt in Finland voor de zevende maal de alternatieve Elfstedentocht gehouden. Eén van de deelnemers is de klompenfabrikant Bertus Roessink uit Borne, die hier in een windtunnel bij Deventer — bij een temperatuur van 32 graden onder nul - op een hometrainer zijn conditie op peil brengt.

Per zeilplank de Atlantische Oceaan over

KOUROU (FRANS GUYANA) — De Fransman Christian Marty is er als eerste ter wereld in geslaagd de Atlantische Oceaan per zeilplank over te steken. De 29 jarige Fransman legde de 4800 kilometer tussen de Afrikaanse en Zuidamerikaanse kust af in 37 dagen. Op 12 december vertrok Marty, onder begeleiding van een fors zeiljacht, uit de hoofdstad van Senegal, Dakar. Maandag arriveerde de Franse durfal, die zich in de wateren van Guadeloupe en Corsica voorbereid had op de monstertocht, in Kourou, een havenstad in Frans Guyana. Vooral tijdens de laatste dagen van zijn unieke oversteek had Marty te kampen met zware weer. Eerder was hij op de proef gesteld door lange periodes van windstilte. De Fransman verliet gedurende de 37 dagen zijn plank niet. 's Nachts bond hij zichzelf vast aan zijn surfplank en sliep onder een waterdicht zeil.

Rally van Monte Carlo

MONTE CARLO — De Westduitser Walter Roehrl en Christian Geistdorfer blijven in de rally van Monte Carlo aan de leiding. Vanmorgen, na de achtste klassementsproef van de derde etappe, had Roehrl zijn voorsprong op de concurrentie wederom iets uitgebreid. Op de tweede plaats blijft zijn Westduitse stalgenoot Jochi Kleint koersen. De Finse favoriet Hannu Mikkola handhaafde zich op de vierde positie, op 5 minuten en 37 seconden achter stand van Roehrl.

STAND

De stand na de achtste klassementsproef in derde etappe van rally van Monte Carlo:
1. Roehrl/Geistdorfer (WDI) Opel Ascona 4 uur 31 minuten en 55 seconden; 2. Kleint/Wanger (WDl) Opel Ascona op 2 minuten en 37 seconden achterstand; 3. Frequelin/Fauchille (Fra) Porsche op 3.18; 4. Mikkola/Hertz (Fin/Zwe) Audi Quattro op 3.37; 5. Therier/Vial (Fra) Porsche op 7.11; 6. Saby/Sappey (Fra) Renault 5 turbo op 12.00; 7. Waldegaard/Thorszelius (Zwe) Porsche op 21.58; 8. Snobeck/Emanuelli (Fra) Renault 5 turbo op 22.20; 9. Touren/Alric (Fra) Renault 5 turbo op 27.12; 10. Barth/Kussmaul (WDl) Porsche op 32.09.

Otro viktoria pa Tigres den sòftbòl maskulino AA

WILLEMSTAD — E kampeonato di sòftbòl lokal pa loke ta trata kategoria maskulino AA, a kontinua ayeranochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou ku dos partido for di kua Fuji Film i Tigres/SUBT a sali vensedó.

Fuji den e prome partido a derota Twins/AGC ku relativo fasilidat ku skor di 7-3. E homber klave den e viktoria di Fuji tabata sin duda nan pitcher Edwin "Paya" Boekhouder kende a limita su adversarionan di Twins na apenas tres hit. Pitcher perdedó tabata Wilson Obispu.

E partido sinembargo no a yega tur e shete iningnan reglamentario, na prome luga pa motibu ~~di awaseru ku ayeranochi~~ konstantemente tabata menasa.

TIGRES

Tigres ayeranochi a kontinua riba bon kaminda derotando e ekipo di Tiburones ku skor di 5-2. Di e forma aki Tigres a logra tres viktoria sigi pa loke ta trata e aktual kampeonato kontra e Tiburonesnan di AGT. Glenn Felida tabata un biaha mas e homber klave den e viktoria di Tigres.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua mayan anochi den stadion di SDK na Brievengat ku dos partido. Pa mitar di ocho Tiburones ta enfrenta Sta Rosa Nabco i pa 9'or Mosaicos Antillanos lo sali kontra Twins.

NEW YORK — Het blad World Tennis heeft de Amerikaan John McEnroe aangewezen als de beste speler ter wereld van dit moment. McEnroe volgt daarmee de Zweed Bjoern Borg op, die tweede staat. Borg was de afgelopen drie jaar eerste maar verloor in de finale van Wimbledon en Flushing Meadow van McEnroe. De Tsjechoslowaak Ivan Lendl, zondag winnaar van het Masterstoernooi in New York, is derde, voor de Argentijn Jose-Luis Clerc en de Amerikaan Jimmy Connors.

PSV verslaat NAC met 3-2

BREDA — PSV heeft gisteravond in Breda voor 1000 toeschouwers een oefenwedstrijd tegen NAC met 3-2 gewonnen. Bij de rust leidde NAC nog met 1-0 door een treffer van Waslander. Na de hervatting scoorden Thoresen, Wildschut en Huh voor PSV. De tweede Bredase treffer kwam op naam van Cornelissen. De leiding was in handen van scheidsrechter Thomas.

Rangers ~~steviger~~ op tweede plaats bij Schots voetbal

GLASGOW — In de Schotse eerste divisie vonden zaterdag slechts twee wedstrijden doorgang. Glasgow Rangers nam de tweede plaats achter Celtic steviger in handen door een belangrijke overwinning op Dundee United (2-0). Gordon Dalziel en Davie Cooper waren de doelpuntenmakers. In het andere duel vergrootte Hibernian de marge met de degradatiekandidaten door Airdrie met 1-0 te verslaan door een doelpunt van Alistair McLeod.

De stand is nu: 1. Celtic 16-25; 2. Rangers 17-22; 3. St. Mirren 16-20; 4. Dundee United 15-18; 5. Aberdeen 15-18; 6. Hibernian 18-18; 7. Morton 16-13; 8. Dundee 18-11; 9. Airdrie 17-11; en 10. Partick 16-8.

Duits voetbal

BONN — De uitslagen van de zaterdag voor de Bundesliga gespeelde wedstrijden zijn: Bayer Leverkusen — Bayern Muenchen 0-2; Darmstadt — Arminia 1-0; Verder Bremen — Borussia Moenchengladbach 0-1; Fortuna Dusseldorf — VFB Stuttgart 2-3. Voor de achtste finales van de Westduitse bekerstrijd werd de wedstrijd Goettingen — FC Bocholt gespeeld. Goettingen won met 3-2 en plaatste zich daardoor voor de achtste finales.

Na de wedstrijden van zaterdag is de stand in de Bundesliga: 1. Bayern Muenchen 18 gesp. 26 punten; 2. Borussia MG 18-25; 3. FC Koeln 17-2/R; 4. Werder Bremen 18-21; 5. Hamburger SV 1-20; 6. Eintracht F 17-20; 7. Borussie D. 18-20; 8. Eintracht B 18-20; 9. VFB Stuttgart 18-18; 10. VFL Bochum 18-16; 11. Kaiserslautern 16-1; 12. FC Nuernberg 18-15; 13. Darmstadt 18-14; 14. Fortuna D 17-13; 15. Armina B. 18-13; 16. Bayer Leverkusen 18-13; 17. Karlsruher SC 16-11; 18. M. Duisberg 17-10.

Karnaval di Korsou

WILLEMSTAD — Komite Karnaval Korsou ta felisita i gradisi tur esnan ku di un of otro manera a kontribui pa ku e eventonan durante di e fin di siman ku ta tras di lomba. Un gradisimentu espesial ta bai na Prensa Deportivo ku a yuda grandemente den realisashon di nos ideaynan nobo. E "Zongo" di den marduga tabata e sorpresa di mas agradabel ku Komite Karnaval por a eksperensha te'awor aki. Miles di persona tabata testigu di e basilon futbolistiko i "E kos den Marduga".

Esnan ku no a partisipa den dje of kant'i kaminda pa un of otro motibu, a perde un ambiente di Karnaval kayente, kayente. Komite Karnval Korsou ke apunta aki, ku un biaha mas e keda proba ku Korsou ta mini na tamayo, pero maksi den su echonan. Danki i keda pendiente di e otro aktividatnan.

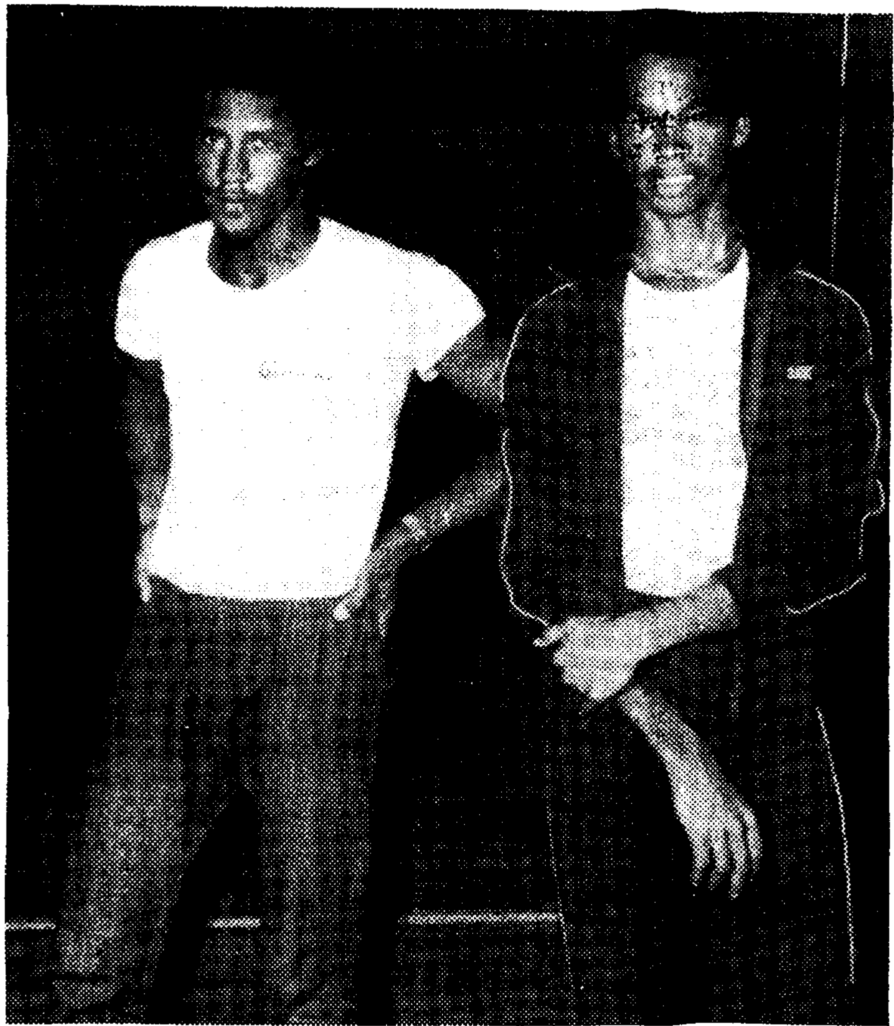
Inschrijving 18 km loop

ORANJESTAD — De start van de 18 km hardloopwedstrijd van Sportinstituut Idefre, is zondagmorgen om half zeven bij het Lago Sportpark in San Nicolas. De finish is bij Plaza shopping center in Oranjestad. Deelnemers die nóg niet ingeschreven hebben, hebben tot vrijdagmiddag 4 uur de gelegenheid dit te doen. Alle deelnemers moeten zaterdag tussen twaalf en een uur 's middags bij Idefre hun startnummer gaan afhalen.

1981 tabata un aña bastante produktivo

Prome aniversario Klup Esgrima Nos Korsou

WILLEMSTAD — Djaluna ultimo a hasi net un aña ku "Klup Esgrima Nos Korsou" a mira lus. E meta prinsipal pa kua e klup aki a ser funda, ta pa duna mas mucha den nos komunidat e oportunidat pa praktika esgrima, un deporte ku tabata ser konsidera komo elitario i imposibel pa tur hende praktika. Klup Esgrima Nos Korsou a skohe e bario di Brievengat komo e kuna di nan organisashon, pa motibu ku den e bario enkuestion nan por a hanya un sala di gimnastik pa praktika e deporte i alabes Brievengat ta un dje barionan di mas grandi na Korsou.



Despues di un aña ku bastante aktividat den e grupo mes por bisa ku parsialmente nan a logra di realisa nan meta. E parti di relashon publiko tabata bastante positivo, pero mester apunta ku mentalidat di hasi deporte pa atribui fama personal ta pone ku adkisishon di miembro no ta bai mes lihe ku por ehempel den e ramonan di deporte mas fama. Sinembargo poko poko esaki ta bai kambiando, algu ku lo mester sosode tambe ku nos medionan di publisidat sigun e komunikado di "Klup Nos Korsou".

E apoyo ku e klup a bin ta hanya pa parti dje mayornan, ku tabata sigi tur kos dj'aserka tabata un empuhe pa a sigi traha na fabor di nan meta. Esaki ta konta alabes p'e apoyo risibi di personanan kende tin un laso indirekto ku e klup.

AKTIVIDAT

Aktividatnan relashona ku e klup di esgrima enkuestion a kuminsa na yanuari di aña pasa ku un demostrashon dje deporte den Sentro di bario Brievengat. Na tal okashon un kantidat di 15 mucha a inskribi pa bira miembro dje klup enkuestion. I sin duda esaki tabata un dje prome eksitonan pa Klup Esgrima Nos Korsou.

MAART

Na luna di maart Klup Esgrima Nos Korsou a logra su prome titulo di honor ora ku Daniel Polanco — un hoben ku sigur ta priminti hopi p'e deporte di esgrima — a termina na di tres luga durante e kampeonato di Korsou riba sabel.

Kurt Willems — entrenador dje ekipo i alabes fundadó — a finalisa na di sinku luga durante dje kampeonato ariba menshona. Den kategoria femenino tabata Jane Wyatt kende a finalisa na di dos luga i Edsaida Albert di tres den kompetensia di dos divishon riba floret.

Den floret maskulino tambe e ekipo a logra dos titulo ora ku Roger Merien i Daniel Polanco finalisa respektivamente na di dos i tres lugá riba floret durante e kampeonato di Korsou. E luna sigiente Roger Merien ta bolbe logra un prestashon hopi meritorio ora e finalisa na prome luga — invikto — den di dos divishon riba spada.

MEI—JUNI

Na luna di mei Daniel Polanco ta finalisa na di sinku luga riba spada den di dos divishon, durante e kampeonato di Korsou. E luna sigiente a sigi un kompetensia di tenkika basiko p'e miembronan nobo dje ekipo kua a resulta un eksito kompletu. Den kategoria te ku 12 aña David Polanco a finalisa prome, Jose Colina di dos, i Roderick Martis di tres. Den kategoria femenino tabata respektivamente Mina Hodge. Sharlon Straker i Mirugia Dosett kendenan a okupa e tres puestonan di honor.

ANTIYANO

Na luna di yüli a tuma luga e kampeonato Antiyano. E kampeonato enkuestion a resulta unu hopi tumultoso. Pero kon ku bai bin e esgrimistanan di Klup Nos Korsou a sabi di saka probecho for di e kampeonato. Esgrimistanan ku a destaka hopi pa nos Korsou tabata: Migdalia Juliette, Daniel Polanco, Jane Wyatt, Roger Merien i Edward Martis. Durante dje ultimo lunanan di aña e klup ~~ta logra algun~~ bon resultado, nan tabata entre otro pa Daniel Polanco kende a gana e kopa na memoria di Jessurun i tambe e kopa Nico Hilhorts riba spada. Migdalia Juliette ta gana e kopa stimulans Mirna Anselma i Edward Martis ta gana e Womack Schild. Den kategoria femenino tabata Edsaida Albert kende a destaka durante e kopa na memoria di Jessurun. Migdalia Juliette i Jane Wyatt tambe a duna un bon prestashon den e kompetensha aki.

E ultimo logro p'e ekipo tabata e di dos luga kua Daniel Polanco a logra durante dje kompetensia riba floret pa e kopa na honor di Ralph Sammy. Di e forma aki klup esgrima Nos Korsou por mira atras riba un aña bastante satisfaktorio i hopi produktivo.

WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret por mira respektivamente Daniel Polanco i Roger Merien dos esgrimista hoben ku sin duda ta priminti hopi tantu p'e deporte en general komo pa Klup Esgrima Nos Korsou. Riba e otro portret por mira e momentu kaminda ku Daniel Polanco ta risibi un regalo for di man di un di su kompañeronan di ekipo relashona ku su prestashon fantastiko durante aña 1981. Tur esaki a tuma luga ayeranochi den e sala di gimnastik di Van Houtenschool na Brievengat, kaminda ku direktiva dje klup enkuestion huntu ku mayornan i tambe un representante dje bond di esgrima di Korsou (señor Harry da Silva) a selebra nan prome aniversario.



Portugees voetbal

LISSABON — Sporting Lissabon heeft dit weekeinde de eerste plaats op de ranglijst van de Portugese eerste divisie in handen genouden door een overwinning van 1-0 op concurrent FC Porto. Sporting Lissabon heeft nu vier punten voorsprong op Benfica, dat bij Boavista Porto met 1-2 verloor.

De uitslagen zijn:
Boavista Porto-Benfica 2-1, Espinho-Portimonense 0-0, Penafiel-Leiria 3-1, Vittoria Setubal-Vittoria Guimaraes 1-1, Sporting Braga-FC Amora 2-0, Academica Viseu-Estoril Praia 3-0, Belenenses-Rio Ave 0-0 en Sporting Lissabon-FC Porto 1-0.

Stand aan de kop:
1. Sporting Lissabon 25 punten uit 15 wedstrijden, 2. Benfica 21, 3. FC Porto 20 en 4. Rio Ave 19.

Spaanse Bond beschuldigt IAAF van partijdigheid

MADRID — De voorzitter van de Spaanse atletiekbond, Juan Manuel de Hoz, heeft de internationale atletiekfederatie (IAAF) van partijdigheid beschuldigd. De Spaanse bond maakt zich kwaad over de gang van zaken rond de organisatie van de wereldtitelstrijd veldloop, die onlangs door Polen teruggegeven werd. In een telex aan de IAAF zegt De Hoz "dat verklaringen van IAAF-voorzitter Primo Nebiolo in het Franse sportblad L'Equipe naar partijdigheid rieken". De Italiaanse voorzitter van de atletiekfederatie stelde in een vraaggesprek dat Italie het meest geschikte land zou zijn om de organisatie van de mondiale veldloopstrijd over te nemen.

De Spaanse bond heeft zich onmiddellijk na het afmelden van Polen kandidaat gesteld voor de organisatie. De toewijzing is nog niet gedaan.

FLORENCE — De Italiaanse wielrenner Giuseppe Saronni heeft dinsdag aangekondigd dat hij dit jaar wederom niet in de Ronde van Frankrijk zal starten. Hij stemt zijn seizoen af op de Giro en de strijd om de wereldtitels.

Rally Parijs-Dakar

TIOUGOUN — Na de vijftiende etappe van de rally voor auto's en motoren Parijs-Dakar is Henk Knuiman als veertiende de beste Nederlandse motorcoureur met een tijd van 86 uur en 54 minuten. Joop Staman is 24e (100 uur, 9 minuten) en Maus Westerbaan 26e (102.50).

Bij de auto's bezet de Nederlandse equipe De Rooy/Straetmans met een Daf de 63e positie. De totaaltijd van dit tweetal is 65 uur en 53 minuten. Het trio Vermeulen/Hoogers/Hutchin is met een Toyota 83e in 124 uur en 23 minuten.

Tentoonstelling van "De Vogelvriend"

WILLEMSTAD — Het bestuur van de vogelvereniging "De Vogelvriend" wil het volgende onder de aandacht van de leden brengen: In verband met de tentoonstelling op 30 en 31 januari zal de maandelijkse vergadering deze keer gehouden worden op 22 januari, dus aanstaande vrijdag in het buurtcentrum Janwé.

Het bestuur rekent op de aanwezigheid van al haar leden. Op deze vergadering zal de tt-commissie de laatste instructies geven in verband met de tentoonstelling. Alle leden die een hand willen geven bij het opzetten van de tentoonstelling zijn van harte welkom. Leden moeten zich melden half acht aanstaande vrijdag in buurtcentrum Janwé. Nieuwe leden zijn van harte welkom.

WORLD IN A NUTSHELL

[T]HE HAGUE — Editorial [co]mment during the period [un]der review was concerned [wi]th the papal appointment of [fo]ur auxiliary bishops [Mo]nsignors Johannes de Kok [an]d Johannes Nienhaus in [Ut]recht, Mgr Ronald Bar in [Ro]tterdam, and Monsignor [Al]fons Castermans in Roer[mo]nd, and with the exhibition [of] the 'secret' papers purlined [fro]m the provincial military [com]mand in Amsterdam.

[D]e Volkskrant (18/1) [com]ments that the appointment [of] two auxiliary bishops of the [(Ca]rdinal) Willebrands line and [tw]o of the (Conservative [Bis]hop) Gijsen line seems to [su]ggest that the balance of [pow]er in the Dutch episcopal [col]lege has remained [un]changed.

[H]owever, since the auxiliary [bis]hops will have full voting [rig]hts, this impression is [dece]ptive as the proportion of [Con]servative bishops has [incr]eased from two in a five-[me]mber college to four in a [sev]e-member one. The paper [say]s that although the territory [of t]he Conservative bishops has [no]t been enlarged, their [inf]luence at a national level has probably been strenghthened just as much as would have been the case after the carve-up of the dioceses with the appointment of new bishops. The most remarkable thing is that Rome expects these tactics to achieve the miracle of reconciliation, it says.

Het Parool (18/1) says the Amsterdam public prosecutor is placed in an awkward position by virtually having to act against an exhibition of so-called secret military secrets in Amsterdam's Paradidso entertainment centre. The paper says steps against the exhibition would be consistent with the detention last week of two booksellers, who displayed the documents in their shop-windows. Moreover, the paper says, it would be difficult for the prosecutor to ignore a request by the Atlantic committee for the return of virtually its entire NATO exhibition,. The exhibition, stolen by anti-militarists in Heerlen last April, is now also on show in Paradiso.

BRUSSELS — The US is expected to urge its NATO allies at a Brussels meeting on Saturday to take action on possible sanctions against the Soviet Union over the Polish crisis, diplomatic sources said today. Maritime agreements between member states of the alliance and the Soviet Union, which often work in favour of the latter, seem to offer scope for such measures, according to NATO diplomats. They said that a recent NATO survey stressed what was called a potential danger of over-dependence by the Western countries on Soviet merchant ships.

WASHINGTON — President Reagan said conditions in Poland were deteriorating and he was not prepared to wait for ever before taking further economic reprisals against the Soviet and Polish governments.

ROME — Oil-producing and industrialised nations have settled a long-standing row over contributions to a 1.1 billion dollar fund to improve Third World food production, officials said today. The International Fund for Agricultural Development (IFAD), a United Nation's agency, said it could now proceed with plans to lend the money to benefit farmers in developing countries.

Abdelmuhsin Al-Suderi, the Saudi Arabian president of IFAD, announced the agreement at the opening of a four-day meeting of the agency's governing council in Rome today.

The Organisation of Petroleum Exporting Countries (OPEC) will give 450 million dollars over the three-years period 1981-83, while the Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD), comprising Western nations and Japan, will provide 620 million dollars. Developing countries will put up the remaining 30 million dollars. For more than two years the OECD and OPEC, IFAD's main contributors, have disagreed on how to divide the fund burden.

GENEVA — United States and Soviet arms negotiators met for two and a half hour today in their talks on limiting medium-range nuclear missiles in Europe, the US mission said. It was the ninth plenar session since the two sides began their private discussions on November 30. The US mission said the two teams would meet again next Friday at the Soviet mission.

WARSAW — Poles today faced a series of politically sensitive price rises amid signs that American sanctions were beginning to affect Poland's crisis-hit economy. The government's economic council acknowledged in today's official press that the price reforms, due to take effect on February 1, would be unpopular. But it said that frequent postponement of price increases in the past had been largely responsible for the county's severe economic problems.

BONN — The European Economic Community (EEC) commission wants food aid to Poland to be sent through private organisations and not the Polish government, West German Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher said today.

Mr Genscher told parliament the commission could not guarantee government-to-government aid would reach the Polish people. After martial law was imposed in Poland on December 13, EEC Foreign Ministers asked the commission to seek assurances from Warsaw that EEC food aid was reaching the intended recipients.

The EEC commission reached the conclusion that it could not guarantee that at present', Mr Genscher said. 'Therefore it wants this food aid to be transformed into humanitarian aid which will be distributed by private organisations'. West Germany would follow this recommendation, he added.

WARSAW — Poland's Catholic bishops, who have been highly critical of the imposition of martial law, met to consider the situation in the country and agreed to send a new appeal to military leader Wojciech Jaruzelski.

CAIRO — Egypt and Israel [illegible] Israel's final withdrawal from Sinai in April.

NEW DELHI — At least eight people were killed during a 24-hour national strike marking the toughest challenge to Prime Minister Indira Gandhi's rule since she returned to power two years ago.

CAIRO — Israel's Defence Minister Ariel Sharon today discussed the final pull-out of Israeli troops from the Sinai peninsula next April with Egyptian President Hosni Mubarak. The hour-long meeting at the presidential palace was the first between an Israeli Cabinet Minister and Mr Mubarak since he became President after the assassination of President [illegible] last October. Their discussions preceded a final session of talks with Egyptian Foreign Minister Kamal Hassan Ali, which the two sides said they would finalise details of the withdrawal.

STRASBOURG, FRANCE — Dutch Socialist Pieter Dankert was elected president of the European Parliament after a bitter and closefought contest which revealed deep rifts in the assembly's dominant right-wing groups.

LYONS, FRANCE — Police searched for members of a pacifist ecologist group which claimed responsibility for a rocket attack on a nuclear reactor near Lyons.

MANILA — Philippine planes which strafed a Japanese tanker suspected of carrying arms and anti-government guerillas were acting in legitimate defence of national security, Foreign Minister Carlos Romulo said today. He said in a statement that the 5,307-ton Hegg was suspected of carrying terrorists and 10 million dollars worth of arms [illegible] on Friday was a "legitimate exercise of our right to protect our national security and territorial integrity". Mr Romulo and the Southern Philippines military commander, Brigadier General Delfin Castro, said the Hegg was not flying a flag, was well inside Philippine waters and ignored signals to halt before the assault.

NEW YORK — Prices were lower at the close of the New York stock exchange in moderate trading. The Dow Jones industrial average was more than [illegible] following [illegible] points to [illegible] before the NYSE [illegible] had jumped [illegible] the previous three sessions.

Declines led advances by about an 8-5 margin among the 1,845 issues crossing the New York stock exchange tape at 4 P.M. EST. NYSE volume amounted to about 45,070,000 shares, up from the 42,920,000 traded Monday. Prices were lower in moderate trading of American Stock Exchange issues.

WARSAW — Talks between Poland and the World Bank on Warsaw's application to rejoin the international lending agency will [illegible] this month, a government newspaper said. The daily Rzeczpospolita, [illegible] Polish Finance Ministry, said there would be another round of talks in March in which representatives of the International Monetary Fund (IMF) would also participate. The report, quoted by the official news agency PAP, said the talks would be a continuation of discussions in Warsaw last month following Poland's application in November to re-enter both organisations.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.475	1.495	1.515
PND STERLING	3.30	3.355	3.415
NED GLD	70.03	70.75	71.55
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	95.67	96.39	97.19
FR FRANCS	--.--	30.30	31.00
DUITSE MARK	76.88	77.60	78.40
SUR GLD	--.--	100.07	100.92
IT LIRE	1.12	1.42	1.48

Hartelijk dank voor Uw belangstelling en medeleven tijdens de kortstondige ziekte en het heengaan van onze lieve moeder, grootmoeder en overgrootmoeder:

Mevr. Helen Rietwijk-Schneiders

De familie

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK ®

Met blijdschap maken wij de geboorte bekend van onze zoon en broer

Christopher Gregory Anthony

Junior en Cynthia Salas-Roos
Hubertie
Angelique

Curaçao, 17 januari 1982

GEBOREN

Christopher Jon Oliver

zoon van Marilyn en Jan Verdijl-Simmons

Curaçao, 18 januari 1982

Remitido

Diskriminashon

ATROBE A SURGI un problema entre SITEK y "Direktiva di Skolnan Katoliko". E biaha aki, ta en kwanto di inspekshonamentu di Skolnan katoliko pa funshonarionan ku ta traha pa "Direktiva di Skolnan Katoliko".

Ministro J. Veeris di Ensenjansa tambe a kai aden y e la reakshoná di siguiente manera: "Hecho ta ku leynan di ensenjansa na Antiyas no konocé e puesto di funshonarionan di un entidad partikular di ensenjansa y komo tal e uniko kos ku mi lo por kontestá "R.K. Schoolbestuur" ta ku kompetensia di inspekshon na tur skol di Antiyas ta algu ku ta regardá Ministro, kende ta delegá e kompetensia aki na su Funshonarionan den persona di e Direktor y Inspektornan di Ensenjansa di kada isla na Antiyas" (EXTRA 20-1-1982).

Ta parce ku Ministro Veeris tin rason, pero ta kon bin Funshonarionan ku ta traha na Servicio di Ensejansa y Kultura di Corsow sí por inspekshoná skolnan publiko (y den sierto kaso skolnan partikular), sin ku ley ta permiti esey?

No ta mi intenshon pa bai drenta den diskushon ni ku SITEK ni ku Diputado ni ku ningun hende, un pregunta so mi kier haci: Ta di kon Funshonarionan di Servicio di Ensenjansa y Kultura sí por inspekshoná skolnan publiko anto Funshonarionan di "R.K. Schoolbestuur" sí no por? Na momento ku "R.K. Schoolbestuur" ta maneha ainda 70% di tur skol di Corsow? No ta un diskriminashon esaki te Ta kiko malu por tin - kontra of no kontra ley - ora ku Funshonarionan di un Instansha manera "R.K. Schoolbestuur" ku ta manehá 70% di nos skolnan, ta kontrolá funshonamentu di skolnan ku ta kai bow di kompetenshá di e Instansha aki? Na esnan konserniente, no ta mehor pa pone un fin na "e lucha pa poder" aki y kuminsa dialogá ku otro pa asina yega na un maneho sano - sin ku tin nodi di bringa otro - na interes di nos joenan ku ta bai skol?

R. ISEBIA

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend met ingang van 18 JANUARI 1982 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied CURACAO als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
RIJST				
Simba (parboiled)	30/2 lbs.	f. 49,40	f. 1,81	−0,06
(parboiled)	12/5 lbs.	f. 49,21	f. 4,51	−0,14
(parboiled)	6/10 lbs.	f. 49,02	f. 8,99	−0,28
(gold)	25 lbs.	f. 19,43	f. 21,37	−0,50
(gold)	100 lbs.	f. 73,10	f. 78,95	−2,60
	½ kg.		f. 0,89	−0,03
KOFFIE				
Maxwell house regular	12/2 lbs.	f. 130,96	f. 12,11	+0,37
BABYVOEDING				
Liga	24/200 gr.	f. 29,07	f. 1,34	+0,02
Croquine	24/125 gr.	f. 31,42	f. 1,45	N
MELKPOEDER				
Avanti (skimmed)	25 kg.	f. 60,73	f. 65,59	N
(full cream)	25 kg.	f. 82,04	f. 88,60	N
(full cream)	6/2 kg.	f. 54,94	f. 9,89	+1,46
Frisiana	6/1800 gr.	f. 55,49	f. 9,99	−0,09
	24/400 gr.	f. 56,28	f. 2,53	−0,02
Friesche Vlag	24/454 gr.	f. 66,29	f. 2,98	+0,17
	12/1134 gr.	f. 75,77	f. 6,82	+0,37
	6/2268 gr.	f. 72,21	f. 13,—	+0,72
(instant)	24/400 gr.	f. 66,29	f. 2,98	+0,10
	12/900 gr.	f. 75,77	f. 6,82	+0,19
	6/1800 gr.	f. 72,21	f. 13,—	+0,39
SUIKER				
St. Laurence	10/2 kg.	f. 26,74	f. 2,89	−0,37
MELK IN BLIK				
Friesche Vlag				
ongesuikerd	96/170 gr.	f. 43,21	f. 0,50	+0,01
ongesuikerd	48/410 gr.	f. 43,21	f. 1,—	+0,07
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
gesuikerd	48/397 gr.	f. 47,74	f. 1,10	+0,01
GEZOUTEN VLEES				
Talla (rabu)				
PAM	35 lbs.	f. 53,56	f. 2,07	N

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.
De absolute prijsverhogingen en verlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.
Voor klachten gelieve op te bellen tel. 611366 toestel 20 of 58 of tel. 613188.
N.B. + verhogingen
— verlagingen
N nieuwe artikel of inhoud

EERSTVOLGENDE PUBLICATIE GESCHIEDT: 1 februari 1982
PRIJSVERHOGINGEN DIENEN SCHRIFTELIJK AANGEVRAAGD TE WORDEN VOOR: 29 januari 1982.

Namens de Minister van
Economische Zaken,
Plv./Hoofd I.P.E.
E.F. de Windt.

Ingezonden

Ondermijning

NAAR AANLEIDING van de open brief van de Huisartsenvereniging het volgende: Het verwondert mij ten zeerste dat een huisartsenvereniging een minister voor zijn zuiver etisch handelen op de vingers tikt. Als de heren intelectuelen menen dat verkrachting in een psychiatrische inrichting van een patient die haar wil niet kan bepalen een zuivere medische aangelegenheid is,.......als de heren doktoren menen, dat zwangerschap in een psychia- [illegible] tient een zuivere medische aangelegenheid is, neemt u het mij niet kwalijk, maar dan het intellect ver zoek.

Dat de huisartsenvereni[...] van mening is dat het mi[...] trieel ingrijpen beschouwd [...] worden als een gevaar en ond[...] mijning in het vertrouwen [...] het medisch handelen, is la[...] wekkend. Al jaren her he[...] onze bevolking geen vertrouw[...] meer in de lokale medici. Da[...] geen tik op hun vingers m[...] een klap in hun gezicht.

Waarom gaat iedereen n[...] het buitenland om een arts [...] consulteren? Omdat het d[...] goedkoper is; De medici m[...] tijd uittrekken voor een patië[...] Hier gevallen te over zijn [...] verkeerde diagnoses [...] behandelingen; De huisartse[...] aan het lijntje houden en g[...] verwijsbrief willen geven v[...] een specialist.

Naar mijn mening, wil [...] vereniging van huisart[...] alleen maar blijk geven v[...] solidariteit en het optreden v[...] minister Hernandez zou g[...] als dekmantel kunnen funge[...] voor het verlies van hun p[...] tige zichzelf aangedaan bij [...] volk. De vereniging van hu[...] artsen zou er beter aan d[...] zich te bezinnen op het f[...] waarom wij liever naar [...] buitenland gaan. Zowel [...] medisch-sociaal als op financ[...] gebied. Dat zou de volks[...] zondheid meer ten goe[...] komen.

De vereniging van huisart[...] moet zich er van bewust zijn [...] ze niet meer in het land [...] blinden wonen waar één [...] koning is. Ook de vereniging van huisartsen moet zi[...] houden aan vigerende norm[...] en waarden en deze weten [...] respekteren en niet proberen [...] een goedkoop solidariteits[...] voel het gezag te ondermijn[...] Ik zou niet weten of de minis[...] wel of niet de direkteur van [...] Volksgezondheid zou hebb[...] geraadpleegd.

Het zou maar eens een fami[...] lid van de ondertekenaars v[...] brief moeten zijn, dan zouden [...] wel naar de minister gaan [...] zich te beklagen over [...] direkteur maar dan op "ni[...] medisch" niveau. In ieder ge[...] was direkt ingrijpen wel no[...] zakelijk, anders zou er die nac[...] misschien wéér e[...] verkrachting hebben plaats[...] vonden.

F.J. SENIO[...]

Redactie Amigoe: B[...] BESTAAT naar aanleiding v[...] ongenuanceerde uitspraken v[...] de minister — om zo gelo[...] waardiger over te komen [...] misverstanden om een concre[...] geval van verkrachting in [...] Capriles-kliniek. Daar kan [...] Bos nooit de verantwoordi[...] voor hebben hoeven te drag[...] aangezien hij op dat mome[...] [illegible] voor het reilen en zeilen in [...] kliniek. Dat geval had zich [...] voorgedaan onder dr Stein. U[...] niets is gebleken dat de b[...] trokken vrouw naar aanleidi[...] van dat voorval zwanger is g[...] worden. Het ging om een p[...] tiente die zo nu en dan voor h[...] korte perioden wordt opg[...] nomen. Zij had die zwang[...] schap dus ook kunnen oplop[...] van sexuele gemeensch[...] buiten de kliniek. U moet zich [...] ook voor waken allerlei ande[...] dingen op grond van verkee[...] informatie te misvormen. [...] Vereniging van Huisarts[...] heeft nergens gesteld d[...] zwangerschap in de kliniek e[...] zuiver medische aangelegenheid is.

DONASHONNAN A KUMINSA drenta pa di parti di komersio pa karnaval di e aña aki. E kordinashon di e akshon aki ta den man di Willemstad Jaycees Korsou. Nan tin intenshon di saka regularmente un lista di nomber di kompañianan ku kontribuí ku finansas pa Komité di Karnaval.

E prome lista ta kontene e sigiente kompañianan ku e sumanan ku nan a kontribuí: Importacion Italiano 500 (florin), Maduro & Curiel's Bank 2500, La Casa Amarilla 300, Verf Centre Colon 5, Modias Colon Centre 25, Home of Tomorrow 100, El Piscteo 20, Caribbean Hardware 10, Recreation Park Pompstation 25, Hong Kong Dry Cleaning 25, Pompstation Scheidelaar 50, Flowershop La Caridad del Cobre 25, Schoenhandel Sonata na Colon 25, Carina 150, Cosmopolitan 150, El Continental 100, La Moda 250, Boekhandel Mensing 150, La Bonanza (P) 175, Jacky's 300, La Indiana 200, Central Store 100, Warenhuis Van der Ree 100 i Gandelmann Jewelers 150 florin. Tur esaki ta monta un suma total di 5435 florin. Willemstad Jaycees ta spera ku pa motibu di e publikashonnan aki inspirá mas tanta negoshi posibel pa kontribuí na karnaval.

TA UNDA KU bo bira awendia, bo ta tende emisoranan di radio ta dunando tur sorto di informashon relashoná ku preparashonnan di fiesta di karnaval. Tumbanan ta zona sin fin. Ambiente kayente kayente.....

MAYORNAN TA lubida nan junan sí. Ajera tabatin un fiesta di karnaval pa mucha ne bario di Steenrijk. Pa mitar di seis esei a kaba. Pero un hende di Komité di Karnaval mester a warda te banda di mitar di ocho ku dos mucha muhe ku mayornan no a bin buska.

OTRO MAJAN tin ambiente kayente kayente atrobe den parke Wilhelmina di ocho'or pa diesun'or di anochi. Korda bon, e aktividatnan aki ta na promé lugá pa nos mes hendenan, pero alabes nan por duna nos turistanan un bon impresion di nos fiesta di karnaval ku ta uniko den su estilo.

KASI TUR kos ta klá pa elekshon di reina di karnaval hubenil den stadion di SUBT diasabra atardi. E evento aki ta planeá pa kuminsá tres'or i ta pa dura te seis'or. Pero por lo general e parti final ta tuma mas tempu ku ta planeá.....

DI PARTI DI hobennan tin bastante interes pa aktividatnan di karnaval. Esei te motibu ku bastante di nan a inskribí pa e aktividatnan programá specialmente pa nan.

Mucha hombernan lo partisipa pa titulo di prins i pancho di karnaval 1982 i e mucha muhenan tin chens di bira Reina di Karnaval 1982. Ajera nan tur tabata di bishita na "proeftuin" na Kas Kora.

Uitslag Kerst puzzel

WILLEMSTAD — D[...] Amigoe Kerstpuzzel hee[...] ditmaal geen lawine van go[...] de oplossingen opgelever[...] Integendeel, het aantal in[...] zendingen was aanmerkelijk minder dan in voorgaande jaren. Misschien was dit het gevolg van het feit dat [...] Snoeken ditmaal een inge[...] wikkelde grap uithaalden [...] hun weus ook niet zo gema[...] kelijk te achterhalen was. D[...] oplossing van de puzzel w[...] als volgt: 18 (Appelen) - 25 (Lekkerbekje) - 2 (Luik) - 1[...] (E) - 33 (Rat) - 3 (Bakken) - 27 (Een en dertig) - 1[...] (School) - 29 (Twee) - 5[...] (Eidriel) - 14 (Fijn) - 2[...] (Eend) - 9 (Eekhoorn) - [...] (Soep) - 28 (Tulpen) - 1[...] (Drie) - 39 (Acht) - 1 (Glas) [...] 23 (Een) - 30 (N) - 21 (Teun) [...] 41 (Oog) - 6 (Evelaar) - [...] (Grote markt) - 38 (Elf) - [...] (Wak) - 37 (Eind) - 17 (Nico) - 36 (Snoekenburgh) - 32 (Tien).

Als winnaars kwamen uit de bus: 1e prijs van 50 gul[...] den D. de Reus, Seru Loraweg 99, Curacao, 2e prijs (25 gulden) Frank Hengeveld, Hooiberg 83, Aruba, en de drie troostprijzen (15 gulden): C. Pezzie, Beatrixlaan 14 Curacao, A. Weber, Abrahamsz 131 Curacao en H. Driessen, Rooi Koochi 43B Aruba. De winnaars kunnen hun prijs ophalen bij de redactie van de Amigoe op Aruba: Nassaustraat 110, op Curacao: Scheepenhaven zonder nummer (achter fr[...] tershuis en vroeger [...] naast).